

Upute za uporabu

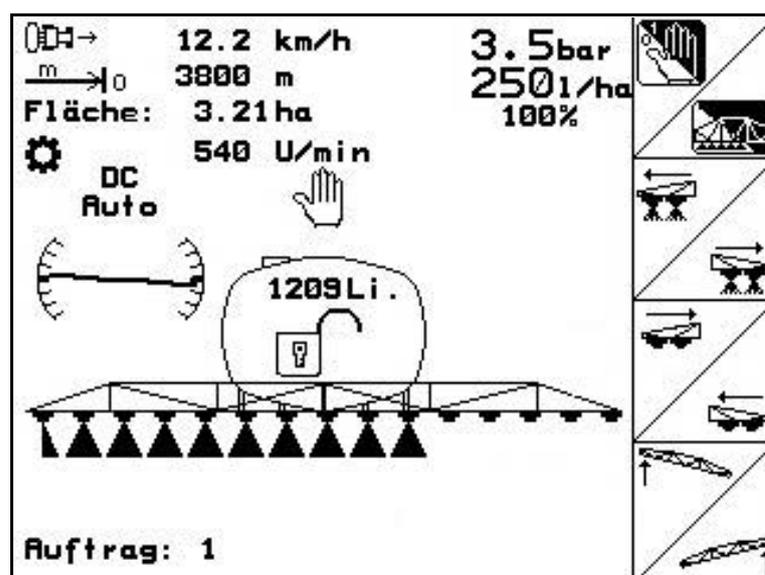
AMAZONE

Softver **AMABUS** za ratarske prskalice

Višefunkcijska drška **AMAPILOT**

Višefunkcijska drška **AMATRON 3**

Razvodna kutija za djelomične širine **AMAClick**



MG4522
BAG0117.1 02.14
Printed in Germany

Prije prvog stavljanja u pogon pročitajte ove upute za uporabu i pridržavajte ih se! Sačuvajte ih za buduću uporabu!

hr



NEKA VAM NE BUDE

naporno i teško pročitati upute za uporabu i pridržavati ih se; jer nije dovoljno samo čuti od drugih ili vidjeti da je određeni stroj dobar te ga na osnovi toga kupiti u nadi da će sve ići samo od sebe. To može naštetiti ne samo vama, nego dovesti i do zablude da je uzrok eventualnog neuspjeha u samom stroju, a ne u vama. Kako bi uspjeh bio zajamčen, potrebno je biti potpuno upućen, dakle, informirati se o funkciji svih dijelova stroja i uvježbati upravljanje njime. Tek tada čovjek može biti zadovoljan strojem i sobom. Ove upute za uporabu služe baš za to.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Adresa proizvođača

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0
Faks.: + 49 (0) 5405 501-234
E-mail: amazone@amazone.de

Naručivanje rezervnih dijelova

Popisi rezervnih dijelova dostupni su na portalu rezervnih dijelova na web-mjestu www.amazone.de.

Narudžbe šaljite ovlaštenom prodavaču tvrtke AMAZONE.

Formalnosti uz upute za uporabu

Broj dokumenta: MG4522

Datum izdanja: **02.14**

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2014.

Sva prava pridržana.

Pretisak, čak i djelomičan, dopušten samo uz odobrenje tvrtke AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.



Predgovor

Predgovor

Poštovani kupče,

odlučili ste se za jedan od naših kvalitetnih proizvoda iz opsežne palete proizvoda tvrtke AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Zahvaljujemo Vam na iskazanom povjerenju.

Molimo Vas da prilikom preuzimanja stroja utvrdite da li su nastale štete u transportu ili nedostaju dijelovi! Provjerite da li je stroj isporučen u potpunosti sa svom naručenom dodatnom opremom sukladno otpremnici. Šteta će biti nadoknađena samo ako je odmah reklamirate!

Prije prvog stavljanja u pogon pročitajte ove Upute za uporabu i pridržavajte ih se, osobito sigurnosnih uputa. Nakon pažljivog čitanja u mogućnosti ste u potpunosti iskoristiti prednosti Vašeg novonabavljenog stroja.

Molimo Vas da se pobrinete za to da svi rukovatelji strojem prije stavljanja stroja u pogon pročitaju ove Upute za uporabu.

Ako eventualno imate pitanja ili problema, pročitajte ove upute za uporabu ili se obratite svom servisnom partneru na licu mjesta.

Redovito održavanje i pravovremena zamjena istrošenih, odn. oštećenih dijelova produžuje vijek uporabe Vašeg stroja.

Ocjena korisnika

Poštovana čitateljice, poštovani čitatelju,

naše upute za uporabu redovito se aktualiziraju. Svojim prijedlozima za poboljšanje pridonosite tome da Upute za uporabu budu što prilagođenije korisniku. Molimo Vas da nam svoje prijedloge dostavite telefaksom.

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0
Faks.: + 49 (0) 5405 501-234
E-mail: amazone@amazone.de

1	Napomene za korisnike	7
1.1	Svrha dokumenta	7
1.2	Naznake mjesta u Uputama za uporabu	7
1.3	Korišteni prikazi	7
2	Opće sigurnosne upute	8
2.1	Prikaz sigurnosnih simbola	8
3	Opis stroja	9
3.1	Unosi na putnom računalu AMATRON 3	10
3.2	Inačica softvera	10
3.3	Hijerarhija softvera	11
4	Stavljanje u pogon	12
4.1	Glavni izbornik	12
4.2	Izbornik naloga	13
4.2.1	Izraditi / pokrenuti / pozvati nalog	13
4.2.2	Vanjski nalog	14
4.3	Izbornik podataka o stroju	15
4.3.1	Kalibriranje podešavanja nagiba (podaci o stroju )	19
4.3.2	Kalibriranje kontrole udaljenosti (podaci o stroju )	20
4.3.3	Impulsi po litru (podaci o stroju )	22
4.3.3.1	Izračunavanje impulsa po litri – mjerac protoka 1	23
4.3.3.2	Ujednačavanje mjerača odtoka s mjeracem protoka	24
4.3.3.3	Ručno unošenje impulsa po litru - mjerac odtoka	25
4.3.3.4	Računanje impulsa po litru - mjerac protoka 3	25
4.3.4	Zadani broj okretaja kardanske osovine (podaci o stroju )	26
4.3.4.1	Unošenje zadanog broja okretaja kardanske osovine	26
4.3.4.2	Spremanje impulsa po okretaju kardanske osovine za različite traktore	27
4.3.4.3	Spremanje granice alarma za zadani broj okretaja kardanske osovine	27
4.3.5	Impulsi po 100 m (podaci o stroju )	28
4.3.5.1	Ručno unošenje impulsa po 100 m	29
4.3.5.2	Izračun impulsa po 100 m pomoću kalibracijske vožnje	29
4.3.5.3	Spremanje impulsa po 100 m za različite traktore	30
4.3.6	Trajno uključivanje / isključivanje djelomičnih širina (podaci o stroju )	30
4.3.7	Konfiguracija rampe pokretanja (Setup )	31
4.3.8	Provođenje TrailTron kalibriranja (podaci o stroju )	32
4.3.9	Unos zadanog broja okretaja pumpe (podaci o stroju )	32
4.4	Izbornik Setup	33
4.4.1	Unos osnovnih podataka o stroju	35
4.4.1.1	Konfiguriranje TrailTron-a (Osnovni podaci )	38
4.4.1.2	Konfiguriranje dojavnika razine punjenja (Setup )	39
4.4.1.3	Unos mlaznica po djelomičnoj širini (Setup )	41
4.4.1.4	Konfiguriranje kontrole udaljenosti (Setup )	41
4.4.1.5	Konfiguriranje kosih mlaznica (Setup )	42
4.4.1.6	Konfiguriranje komfort paketa (setup )	42
4.4.1.7	Konfiguriranje hidropneumatskog opružnog mehanizma (Setup )	44
5	Primjena na polju	45
5.1	Postupanje kod primjene	46
5.2	Prikaz izbornika Rad	47

5.3	Funkcije u izborniku Rad	48
5.3.1	Uključivanje / isključivanje prskanja	48
5.3.2	Reguliranje količine mješavine za prskanje	48
5.3.3	Punjenje spremnika za mješavinu za prskanje vodom (podaci o stroju  02/04)	49
5.3.3.1	S dojavnikom razine punjenja	49
5.3.3.2	Bez dojavnika razine punjenja	50
5.3.3.3	Komfortpaket:automatsko zaustavljanje punjenja	50
5.3.3.4	Automatsko zaustavljanje punjenja kod punjenja putem priključka pod tlakom	51
5.3.4	Upravljačka osovina/rudo za slijeđenje TrailTron	52
5.3.5	Kontrola udaljenosti	55
5.3.6	Autolift	56
5.3.7	Prebacivanje između djelomičnih širina	56
5.3.8	Funkcijsko polje po izboru (preklop po izboru)	58
5.3.9	Jednostrano preklapanje konstrukcije s preklopom po izboru	58
5.3.10	Podešavanje visine željezne konstrukcije (Profi preklop)	59
5.3.11	Otključavanje / zaključavanje regulacije vibriranja (Profi preklop)	59
5.3.12	Sklapanje / rasklapanje konstrukcije (Profi preklop)	60
5.3.13	Savijanje bočne prečke (samo Profi preklop II)	64
5.3.14	Podešavanje nagiba	65
5.3.15	Oznaka za pjenu	66
5.3.16	Granične mlaznice, krajnje mlaznice ili dodatne mlaznice	67
5.3.17	Hidropneumatska amortizacija UX Super (opcija), Pantera	68
5.3.18	Komfortpaket UX Super (opcija), Pantera	69
5.3.18.1	Razrjeđivanje otopine za prskanje vodom za pranje	70
5.3.18.2	Prskalicu čistite pri punom spremniku (prekid rada)	70
5.3.18.3	Čišćenje prskalice s praznim spremnikom	72
5.3.18.4	Čišćenje usisnog filtra pri punom spremniku	73
5.3.18.5	Automatska regulacija miješalice	74
5.3.19	Komfortpaket UF, UG, UX Special (opcija)	75
5.3.19.1	Razrjeđivanje otopine za prskanje vodom za pranje	76
5.3.19.2	Prekid postupka prskanja	77
5.3.19.3	Čišćenje prskalice s praznim spremnikom	78
5.3.19.4	Automatsko spajanje miješalice	79
5.3.20	Prednji spremnik s Flow Control	80
5.3.20.1	Podizbornik Prednji spremnik	81
5.4	Funkcije tipki u radnom izborniku / višefunkcijska ručka	83
5.4.1	Standardni preklop / podešavanje nagiba	83
5.4.2	Preklop konstrukcije Profi I	85
5.4.3	Preklop konstrukcije Profi II	88
5.4.4	Preklop po izboru	91
6	Višefunkcijska ručka AMATRON 3	93
6.1	Montaža	93
6.2	Funkcija	93
6.3	Višefunkcijska ručka za izbornik za učenje	94
7	Višefunkcijska ručka AmaPilot	95
8	Razvodna kutija za djelomične širine AMACLICK	98
8.1	Montaža	98
8.2	Funkcija	98
9	Smetnja	100
9.1	Alarm	100
9.2	Zatajenje servomotora (Komfortpaket UX Super)	100
9.3	Zatajenje senzora puta (imp/100m)	101

1 Napomene za korisnike

Poglavlje "Napomene za korisnike" daje informacije o postupanju s Uputama za uporabu.

1.1 Svrha dokumenta

Postojeće upute za uporabu

- opisuju rukovanje strojem i njegovo održavanje
- navode važne upute za sigurno i učinkovito rukovanje strojem
- predstavljaju sastavni dio stroja koji uvijek valja držati uz stroj, odn. u vučnom vozilu
- valja čuvati za buduću uporabu

1.2 Naznake mjesta u Uputama za uporabu

Sve podatke o smjerovima u ovim Uputama za uporabu uvijek valja promatrati gledano u smjeru vožnje.

1.3 Korišteni prikazi

Upute za postupanje i reakcije

Radnje koje rukovatelj mora izvršiti prikazane su u vidu numeriranih uputa za postupanje. Pridržavajte se redoslijeda navedenih uputa za postupanje. Reakcija na dotičnu uputu za postupanje po potrebi je označena strelicom.

Primjer:

1. Postupak 1
→ Reakcija stroja na uputu za postupanje 1
2. Postupak 2

Nabrajanja

Nabrajanja bez obaveznog redoslijeda prikazana su u vidu popisa s točkama nabrajanja.

Primjer:

- Točka 1
- Točka 2

Pozicijski brojevi na slikama

Znamenke u okruglim zagradama upućuju na pozicijske brojeve na slikama. Prva brojka upućuje na sliku, druga brojka na broj pozicije na slici.

Primjer (slika 3/6)

- slika 3
- pozicija 6

2 Opće sigurnosne upute

Poznavanje osnovnih sigurnosnih uputa i sigurnosnih propisa osnovni je preduvjet za sigurno postupanje sa strojem i njegov nesmetan rad.



Upute za uporabu

- uvijek čuvajte na mjestu primjene stroja!
- uvijek moraju biti dostupne rukovatelju i osoblju koje vrši održavanje!

2.1 Prikaz sigurnosnih simbola

Sigurnosne upute označene su sigurnosnim simbolom trokuta i istaknutom signalnom riječju. Signalna riječ (OPASNOST, UPOZORENJE, OPREZ) opisuje ozbiljnost prijeteće opasnosti i ima sljedeće značenje:



OPASNOST

Označava neposrednu opasnost s visokim rizikom, koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili najtežih tjelesnih ozljeda (gubitak dijelova tijela ili dugotrajna oštećenja).

Nepoštivanje ovih uputa dovodi do smrtnih posljedica ili najtežih tjelesnih ozljeda.



UPOZORENJE

Označava moguću opasnost sa srednjim rizikom, koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili (najtežih) tjelesnih ozljeda.

U slučaju nepoštivanja ovih uputa eventualno prijete smrtno posljedice ili najteže tjelesne ozljede.



OPREZ

Označava opasnost s malim rizikom, koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakih ili srednje teških tjelesnih ozljeda ili materijalnih šteta.



VAŽNO

Označava obvezu posebnog ponašanja ili radnje za stručno postupanje sa strojem.

Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do smetnji na stroju ili u okolini.



UPUTA

Označava savjete za primjenu i osobito korisne informacije.

Ove upute pomažu Vam optimalno iskoristiti sve funkcije Vašeg stroja.

3 Opis stroja

S pomočjo softvera AMABUS i upravljačkog terminala AMATRON 3 može se ugodno upravljati i služiti strojevima **AMAZONE** te ih nadgledati.

Ova uputa za uporabu prikazuje rukovanje ratarskim prskalicama UF, UX, UG i PANTERA s pomoću AMATRON 3.

Rukovanje ratarskom prskalicom s pomoću AMATRON 3 razlikuje se ovisno o vrsti preklopnog mehanizma i opreme stroja.

AMAZONE ratarske prskalice mogu se opremiti sa sljedećim preklopnim mehanizmima:

- Profi I / II, Profi LS za hidraulički sustav Load-Sensing
- Preklop po izboru
- Standardni preklop sa / bez mogućnosti podešavanja nagiba

Uređaj AMATRON 3 upravlja strojnim računalom. Ovim putem strojno računalo dobija sve potrebne informacije i preuzima reguliranje količine utroška ovisno o trenutnoj brzini kretanja.

Uređaj AMATRON 3 sprema podatke za jedan pokrenuti nalog.

Uređaj AMATRON 3 sastoji se od glavnog izbornika i izbornika Rad.

Glavni izbornik

Glavni izbornik sastoji se od više podizbornika u kojima se prije rada

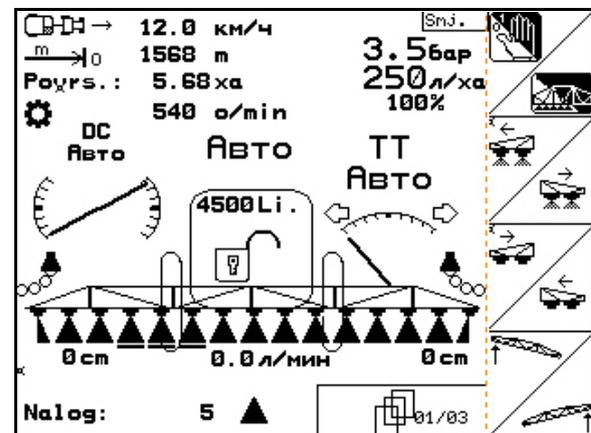
- moraju unijeti podaci,
- utvrde ili unesu postavke.

Tip stroja:	UX	Nalog
Br. naloga.:	3	Stroj
Zad. kol.:	250 л/ха	
Impulsi po litri:	665	nast.
Vel. spremnika:	5200 litra	
Radna sirina:	24.00m	
Rad. izbornik		помос

SI. 1

Radni izbornik

- Tijekom rada radni izbornik prikazuje sve podatke potrebne za rad.
- Preko radnog izbornika se upravlja strojem tijekom njene upotrebe.



SI. 2

3.1 Unosi na putnom računalu AMATRON 3



Za rukovanje putnim računalom AMATRON 3 u ovim Uputama za uporabu prikazana su funkcijska polja za rukovanje putnim računalom koja ukazuju na to da je potrebno aktivirati tipku koja pripada funkcijskom polju.

Primjer:

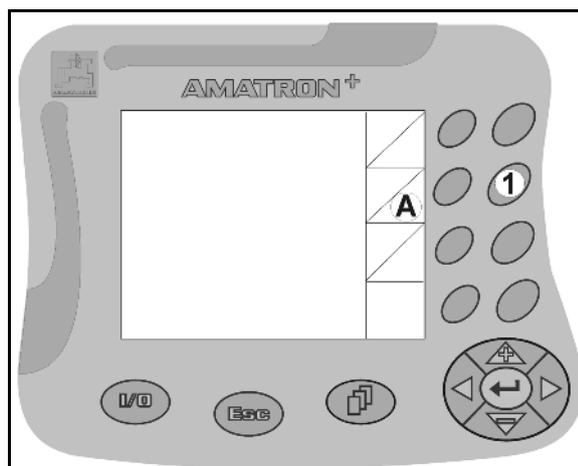
- Funkcijsko polje 

Opis u Uputama za uporabu:

 Provođenje funkcije **A**.

Radnja:

Rukovatelj pritišće tipku koja pripada funkcijskom polju (Sl. 3/1) za provođenje funkcije **A**.



Sl. 3

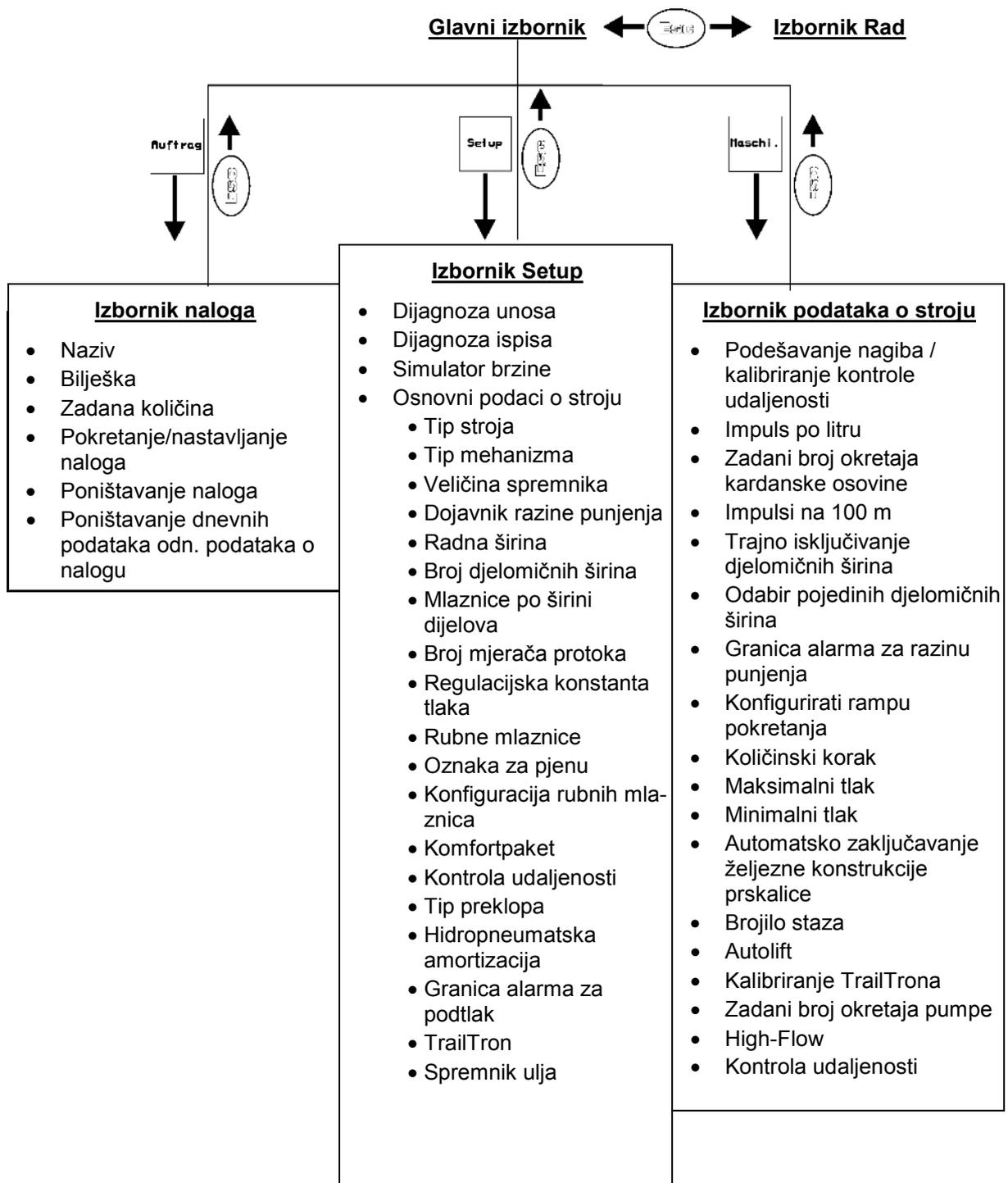
3.2 Inačica softvera

Ove Upute za uporabu vrijede počevši od verzije softvera:

Stroj:

MHX inačica: 7.15.xx

3.3 Hijerarhija softvera



4 Stavljanje u pogon

4.1 Glavni izbornik

Glavni izbornik prikazuje

- odabrani tip stroja,
- broj naloga za pokrenuti nalog,
- unesenu zadanu količinu,
- impulse po litri 1. mjerača protoka,
- veličinu spremnika za spremnik za mješavinu za prskanje u litrama,
- unesenu radnu širinu za željeznu konstrukciju prskalice u [m].

Tip stroja:	UX	Nalog
Br. naloga.:	3	
Zad. kol.:	250 l/xa	Stroj
Impulsi po litri:	665	
Vel. spremnika:	5200 litra	
Radna sirina:	24.00m	
		nast.
	Rad. izbornik	pomoc

Sl. 4

Podizbornici glavnog izbornika:



Pozvati izbornik Nalog (vidi stranicu 13)

- Unos podataka za novi nalog.
- Prije početka rada pokrenuti novi nalog.
- Spremaju se podaci odo do 20 obrađenih naloga



Pozvati izbornik Podaci o stroju (vidi stranicu 15).

- Unos podataka specifičnih za stroj ili individualnih podataka.



Pozvati izbornik Setup (vidi stranicu 33).

- Unos osnovnih postavki.

4.2 Izbornik naloga

Ruftrag

U glavnom izborniku odaberite **Nalog!**

U izborniku naloga

- možete izraditi pojedine naloge i pokrenuti ih odn. nastaviti,
- možete pozvati spremljene podatke o nalogu. Može se spremi maksimalno 20 naloga (broj naloga 1 do 20).

Prilikom pokretanja odn. nastavljanja naloga aktualni se nalog automatski završi i spremi.

4.2.1 Izraditi / pokrenuti / pozvati nalog

Ako je otvoren izbornik naloga, na zaslonu je prikazan započeti (zadnji obrađivani) nalog.

Za izradu nekog naloga odaberite neki broj naloga 1 / 20.

- Izbrišite podatke izabranog naloga

- Unesite naziv

- Unesite bilješku

- Unesite zadanu količinu

- Pokrenite nalog kako bi se pohranili tekući podaci ovog naloga.

- Izbrišite dnevne podatke
 - obrađena površina (ha/dan)
 - distribuirana količina gnojiva (količina/dan)
 - vrijeme rada (sati/dan)

Br. naloga.:	4 pokrenuto	ime
ime:	bilj.
bilj.:	n/xa
Zad. kol.:	250 n/xa	pokren.
gotovi ha:	36.52 xa	brisati
sati:	3.6 4	Izbrisati dnev. Pod.
prosjeak:	10.05 xa/4	
Izdana kol.:	9130 Li.	
ha/dan:	3.21 xa	
kol./dan:	802 Li.	
sati/dan:	0.3 4	
4/10		

SI. 5

Već pohranjeni nalozi mogu se pozvati pomoću i ponovno pokrenuti s

Pritisnuta tipka Shift  (Sl. 6):

-  Listanje naloga prema naprijed
-  Listanje naloga prema nazad.

Br. naloga.: 2 pokrenuto	Naloz naPr.
ime:	
bilj.:	
Zad. kol.: 200 n/xa	Naloz nazad
gotovi ha: 0.00 xa	
sati: 0.0 4	
prosjek: 0.00 xa/4	
Izdana kol.: 0 Li.	
ha/dan: 0.00 xa	
kol./dan: 0 Li.	
sati/dan: 0.0 4	
 2/20	

Sl. 6

4.2.2 Vanjski nalog

Preko PDA računala moguće je proslijediti vanjski nalog na AMATRON 3 i pokrenuti ga.

Ovaj nalog uvijek sadrži broj naloga 21.

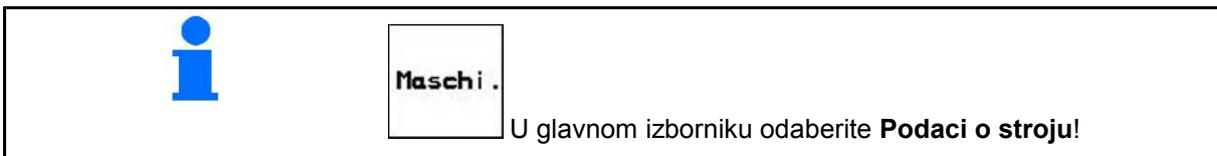
Prijenos podataka odvija se preko serijskog sučelja.

-  Završavanje vanjskog naloga.
-  Unos zadane količine.

Br. naloga.: 21	Završiti vanjski nalog
x	
Zad. kol.: 250 n/xa	n/xa
gotovi ha: 0.00 xa	
sati: 0.0 4	
Izdana kol.: 0 Li.	
x	

Sl. 7

4.3 Izbornik podataka o stroju



Podaci o stroju su već tvornički uneseni u AMATRON 3.

U izborniku podataka o stroju morate prije prvog stavljanja u pogon kontrolirati podatke odn. postavke specifične za stroj i po potrebi ispraviti (prilagoditi postavke/izvršiti kalibriranje).

Stranica jedan (SI. 8)

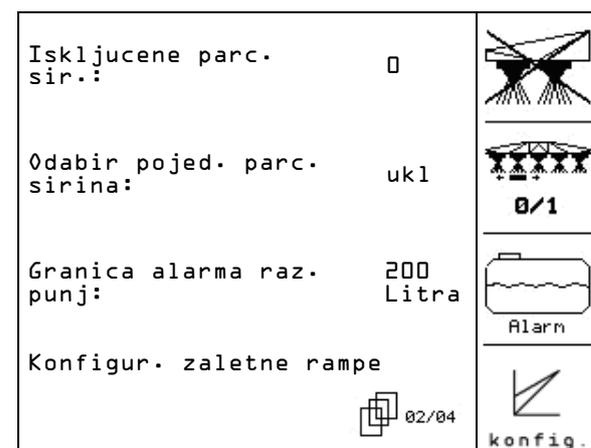
- - o Kalibrirati podešavanje nagiba (opcija, vidi stranicu 19)
 - o Kalibrirati kontrolu udaljenosti (opcija, vidi stranicu 20).
- Ca1. Izračunati / unijeti impulse po litru (vidi stranicu 23).
- ? Unos zadanog broja okretaja kardanske osovine (vidi stranicu 26).
- I./100m Kalibrirati senzor puta (vidi stranicu 29).



SI. 8

Stranica dva (SI. 9)

- Trajno isključiti djelomične širine. Prikazani broj (SI. 9) informira nas o broju trajno isključenih djelomičnih širina (broj 0 = nije isključena nijedna djelomična širina). (vidi stranicu 30).
- 0/1 Uključivanje / isključivanje funkcije odabira pojedinačnih djelomičnih širina. (vidi stranicu 57).



SI. 9

Stavljanje u pogon

- 
 Unos granice alarma za razinu punjenja.
- Kad se razina punjenja u spremniku za mješavinu za prskanje spusti ispod granice alarma za razinu punjenja, u pogonu prskalice oglašava se alarmni signal.
- 
 Konfigurirati rampu pokretanja (vidi stranicu 31).

Isključene parc. sir.:	0	
Odabir pojed. parc. sirina:	ukl	 0/1
Granica alarma raz. punj:	200 Litra	 Alarm
Konfigur. zaletne rampe	 02/04	 konfig.

Sl. 10

Stranica tri (Sl. 11)

- 
 Unos za količinski korak. Unesite željeni količinski korak (ovdje 10 %).
- Pritisak na gumbе  /  u pogonu prskalice mijenja količinu utroška po pritisku na gumb za uneseni količinski korak.
-  
 Unos maksimalnog i minimalnog dopuštenog tlaka prskanja ugrađenih mlaznica.
- Ukoliko je tlak prskanja prenizak ili previsok, u pogonu prskalice oglašava se alarmni signal.
- 
 Automatsko zaključavanje reguliranja vibracija uklj. i zaklj.

Kolic. korak: x	10%	Kol. u %
maks. tlak:	10 бар	 bar maks
min. tlak:	1 бар	 bar МИН.
Automat. blokiranje:	isk	 авто

Sl. 11



OPREZ

Moguće je oštećenje željezne konstrukcije zbog automatskog zaključavanja kod ukoso položenog stroja.

- Isključiti automatsko zaključavanje.


Stranica četiri  04/05 (SI. 12)

- 
 Uključeno/isključeno brojilo staza.
 Za nalaženje voznih staza se prikazuje zadnja staza u području ispred polja. Brojilo staza počinje s brojanjem čim se isključi "prskanje".

- 
 Uključivanje/isključivanje Autolifta.

Auto Lift podiže polužje na utvrđenu visinu prije okretanja

- 
 Prilikom isključivanja prskalice konstrukcija se automatski podiže.

- 
 Prilikom uključivanja prskalice konstrukcija se automatski spušta.

Namjestiti visine konstrukcije (vidi stranicu 56).

DistanceControl (kontrola udaljenosti):

DistanceControl automatski regulira nagib i visinu konstrukcije.

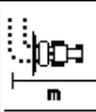
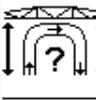
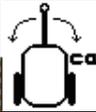
Kod isključivanja prskanja na uvratinama polužje se automatski podiže na namještenu visinu.

Reguliranje podizanja polužja pri okretanju može se trajno isključiti.

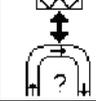
- 
 Uključivanje / isključivanje reguliranja namještanja nagiba podignutog polužja na uvratinama.

- 
 Uključivanje / isključivanje regulacije namještanja visine podignutog polužja na uvratinama.

- 
 Izvršiti kalibriranje TrailTrona (vidi na stranici 32).

Brojac dionice	isk	
Auto Lift	ukl	
Kalibrirati TrailTron		
 04/05		

SI. 12

Brojac dionice:	isk	
autom. namjestanje nagiba na mjestu okret. pluga:	isk	
autom. postavljanje visine na uvratinama	isk	
Kalibrirati TrailTron		
 04/05		

SI. 13

Stranica pet  (SI. 14)

Opcija za UX Super i Pantera.

- 
 Uključivanje/isključivanje povećavanja količine utroška za posipanje tečnog gnojiva.
- 
 Samo UX: Unos zadanog broja okretaja pumpe (vidi 32).
- 
 Unijeti DC mod rada. Kontrola udaljenosti radi s podešavanjem nagiba ili konstrukciju saviti u kut.

High - Flow		 High-Flow
Zad.br.okr. crpke:	540rpm	
DC modus	Nagib	 Modus
		

SI. 14

4.3.1 Kalibriranje podešavanja nagiba (podaci o stroju  01/04)


Preduvjet za besprijekorno funkcioniranje električnog odn. hidrauličnog podešavanja nagiba je ispravno provedeno kalibriranje podešavanja nagiba (kalibriranje nagiba).

Poduzmite kalibriranje nagiba

- prilikom prvog stavljanja u pogon,
- kod odstupanja od vodoravnog poravnania željezne konstrukcije prskalice prikazanog na zaslonu i stvarnog poravnania željezne konstrukcije,
- jedanput u sezoni.

1.  ,  Pokrenuti srednji položaj.
 Željeznu konstrukciju prskalice poravnati u vodoravnom položaju u odnosu na tlo.

2.  Odredite sred.položaj.

3.  Pokrenuti desni graničnik dok desni odstoynik ne dobije lagani kontakt s tlom.

4.  Odrediti desni graničnik

5.  Pokrenuti lijevi graničnik dok lijevi odstoynik ne dobije lagani kontakt s tlom.

6.  Odredite lijevi graničnik.

Kalibriranje nagiba

1. ^x Pomaknuti u sred. pol.	
2. Odrediti sred. pol.	✓
3. Pomaknuti do des. gran.	✓
4. Odrediti des. gran.	✓
5. Pomaknuti do lij. gran.	✓
6. Odrediti lij. gran.	✓







0°

maks. " desno

maks. " lijev.

SI. 15

4.3.2 Kalibriranje kontrole udaljenosti (podaci o stroju)



Preduvjet za besprijekorno funkcioniranje kontrole udaljenosti je pravilno izvedeno kalibriranje. Poduzmite kalibriranje

- prilikom prvog stavljanja u pogon,
- jedanput u sezoni.



Prije kalibriranja kontrole udaljenosti treba obratiti pozornost na to da podloga bude ravna i bez nagiba, da se ne nalaze nikakva udubljenja ispod nadzvučnih senzora, da površina podloge nije previše glatka (npr. asfalt ili beton).



1.  prebaciti u izbornik stroja.



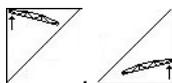
2.  prebaciti u izbornik kalibriranja kontrole udaljenosti.

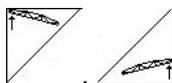
Kalibriranje se vrši u 3 koraka.

• **Vodoravno kalibriranje**



3.  Pokrenuti vodoravno kalibriranje.

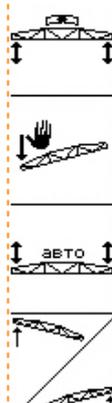


4.  Konstruksiju izravnati u vodoravni položaj. Aktualna visina oba senzora stalno je prikazana (Sl. 17).

Kalibr. Distance Control:

- Pritisnuti tipku okomito kalibriranje
- Pritisnuti tipku Rucno kalibriranje i polagano rucno pritisnuti poluzje na lijevoj strani prema dolje (do oko 40 cm iznad tla); pričekati zvucni signal i ispustiti poluzje.
- Poluzje rucno ponovno dovesti u vodoravan položaj i pritisnuti tipku Automatsko kalibriranje.

POZOR!!! Odmaknuti se od poluzja!



Sl. 16

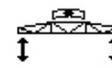
→ Ukoliko se na zaslonu pojavi **Poluga u vodoravnom položaju:**



5.  potvrditi vodoravni položaj.

Kalibr. Distance Control:

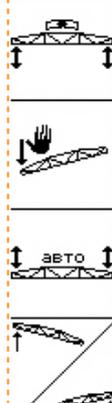
Nanjestiti vodoravno:



lij.: desno:
169cm 178cm

Poluga je sada vodoravna, potvrđiti tipkom za unos.

POZOR!!! Odmaknuti se od poluzja!

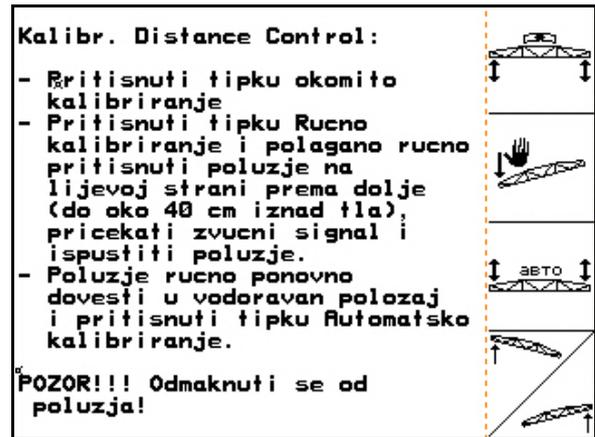


Sl. 17

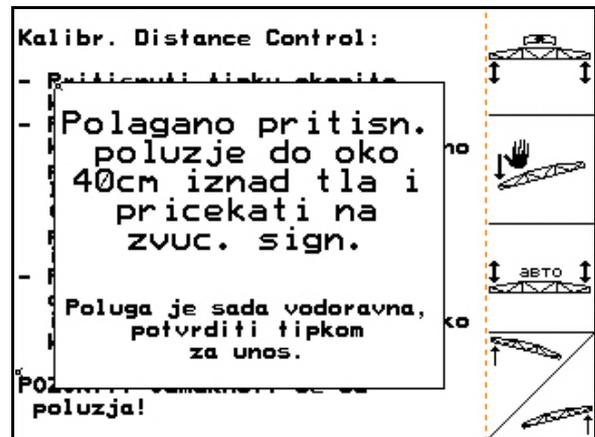
- **Poduzeti ručno kalibriranje**



1. pokrenuti ručno kalibriranje.
 2. Lijevu prečku konstrukcije rukom pritisnuti dok kraj ne bude oko 40 cm iznad tla. Ovaj položaj držati oko 5 sekunda.
- Računalo AMATRON 3 pomoću signalnog tona daje do znanja da je prepoznao položaj.
3. Potom pustiti konstrukciju i čekati dok se na zaslonu ne prikaže "Poluga u vodoravnom položaju".
 4. Ukoliko se konstrukcija ne vrati automatski u srednji položaj (što se može desiti zbog trenja na ovjesu konstrukcije), konstrukcija se mora ručno vratiti u srednji položaj.
5.  potvrditi vodoravni položaj.



SI. 18



SI. 19

- **Automatsko kalibriranje**



1. (Sl. 18) pokrenuti automatsko kalibriranje.



OPASNOST
Opasnost od ozljeđivanja uslijed samostalnog zakretanja konstrukcije!

Prilikom automatskog kalibriranja nitko se ne smije nalaziti u području zakretanja konstrukcije.

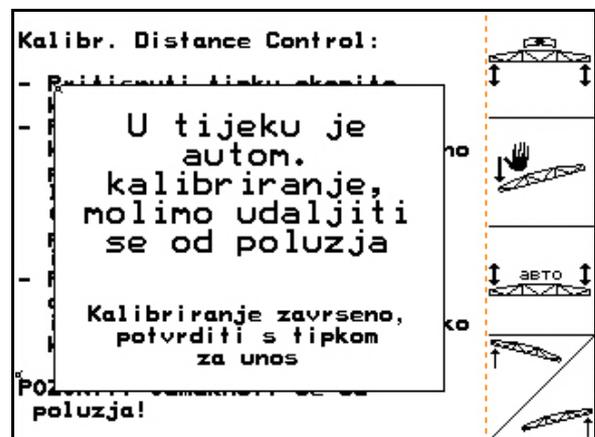
- Željezna konstrukcija podiže se automatski, prvo lijevo, a potom desno. Na kraju se ponovo uspostavlja vodoravni položaj.
- Kad je automatsko kalibriranje završeno, računalo to prikazuje (Sl. 20).



2. Napustiti izbornik.



Ukoliko željezna konstrukcija nije u potpunosti u vodoravnom položaju, to nije pogreška.



SI. 20

4.3.3 Impulsi po litru (podaci o stroju 01,04)



- Računalu AMATRON 3 potrebna je vrijednost kalibriranja "Impulsi po litru" za mjerač protoka / odtoka
 - za izračun i reguliranje količine utroška [l/ha],
 - za izračun dnevne i ukupne količine potrošene mješavine za prskanje [l].
- Ukoliko vrijednost kalibriranja nije poznata, morate izračunati vrijednost kalibriranja "Impulsa po litri" pomoću postupka kalibriranja mjerača protoka / odtoka.
- Vrijednost kalibriranja "Impulsa po litri" za mjerač protoka / odtoka možete unijeti i ručno u AMATRON 3, u slučaju kad je vrijednost kalibriranja točno poznata.



- Za točan izračun količine utroška u [l/ha] morate minimalno jedanput godišnje izračunati vrijednost kalibriranja "Impulsa po litri" mjerača protoka.
- Izračunajte vrijednost kalibriranja "Impulsa po litri" mjerača protoka načelno:
 - nakon demontaže mjerača protoka,
 - nakon dužeg vremena uporabe, jer se u mjeraču protoka mogu stvoriti naslage ostataka sredstva za prskanje,
 - kod pojavljivanja razlika između potrebne količine utroška i količine koja je nanosena [l/ha].
- Za točan izračun nanosene količine mješavine za prskanje u [l] morate najmanje jedanput godišnje ujednačiti mjerač odtoka s mjeračem protoka.
- Ujednačite mjerač odtoka s mjeračem protoka:
 - nakon izračuna vrijednosti "Impulsa po litri" mjerača protoka,
 - nakon demontaže mjerača odtoka.

4.3.3.1 Izračunavanje impulsa po litri – mjerac protoka 1

- DFM 1 – mjerac protoka
- DFM 2 – mjerac odtoka
- DFM 3 – mjerac protoka High-Flow gnojivo

1. Napunite spremnik za mješavinu za prskanje sa čistom vodom (oko 1000 l) do oznake koja je postavljena na obje strane spremnika.
2. Uključiti kardansku osovinu i pokrenuti pumpu s pogonskim brojem okretaja (npr. 450 1/min).



3. Pokrenuti kalibriranje.

4. Uključiti konstrukciju za prskanje i nasuti minimalno 500 l vode (prema prikazu količine punjenja).

→ Zaslom prikazuje vrijednost "Impulsa" koja se stalno izračunava za naneseu količinu vode.

5. Isključiti konstrukciju za prskanje i kardansku osovinu.

6. Izračunajte točno naneseu količinu vode ponovnim punjenjem spremnika za mješavinu za prskanje do oznake koja se nalazi s obje strane spremnika

- o pomoću posude za mjerenje,
- o vaganjem ili
- o vodenim satom.

7. Unesite vrijednost izračunate količine vode, npr. 550 l.



8. Završite postupak kalibriranja.

→ Računalo AMATRON 3 automatski računa vrijednost kalibriranja **Impulsa po litri**, prikazuje ju i sprema.



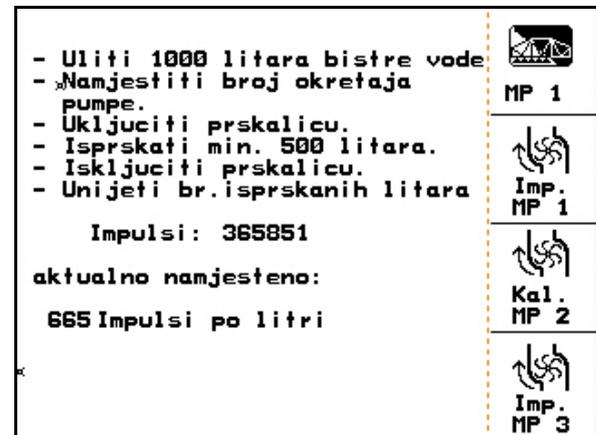
- Unijeti impulse za DFM 1.



- Ujednačiti DFM 2.



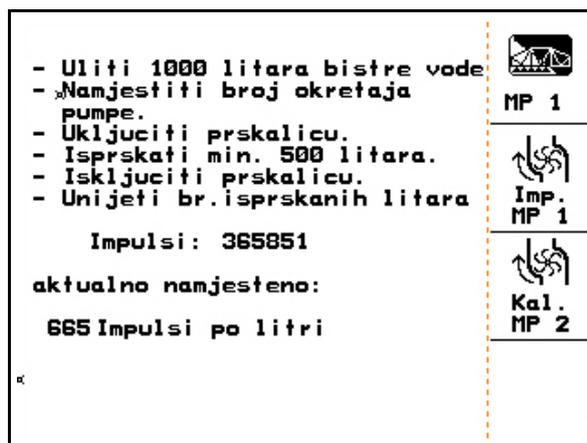
- Unijeti impulse za DFM 3.



Sl. 21

4.3.3.2 Ujednačavanje mjerača odtoka s mjeračem protoka

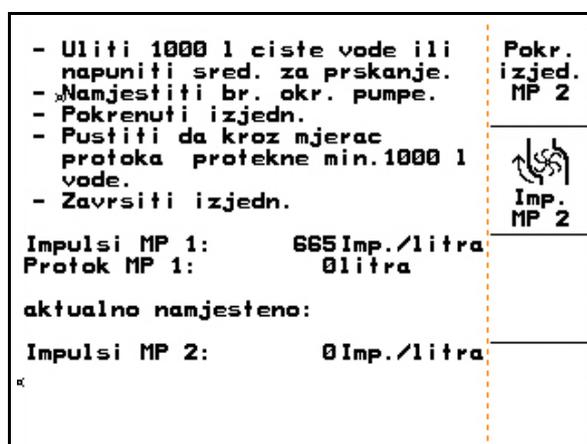
1.  u izborniku odabrati "Izjednačavanje mjerača protoka 2".



Sl. 22

2. Napunite spremnik za mješavinu za prskanje sa čistom vodom (oko 1000 l) do oznake koja je postavljena na obje strane spremnika.
3. Uključiti kardansku osovinu i pokrenuti pumpu s pogonskim brojem okretaja (npr. 450 1/min).

4.  Pokrenuti ujednačavanje.



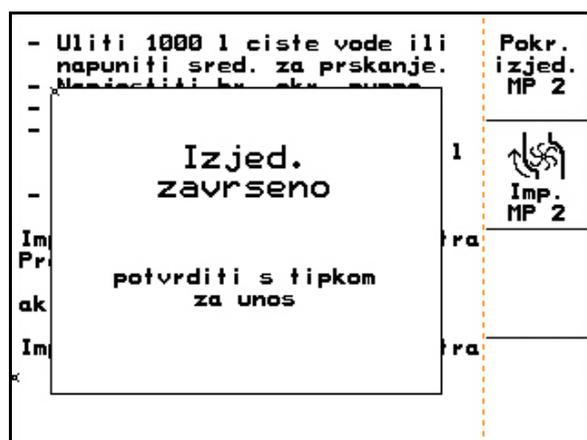
Sl. 23

 Ujednačavanje se može vršiti samo kad je isključeno "Prskanje" 

 Kada se pojavi prikaz, ujednačavanje je završeno.

5.  Završiti ujednačavanje mjerača odtoka.

→ Računalo AMATRON 3 automatski računa, prikazuje i sprema vrijednost kalibriranja "Impulsa MP 2".



Sl. 24

4.3.3.3 Ručno unošenje impulsa po litru - mjerac protoka

1.  Unijeti impulse za mjerac protoka 2.
2.  Potvrditi unos.

<ul style="list-style-type: none"> - Uiliti 1000 l ciste vode ili napuniti sred. za prskanje. - Namjestiti br. okr. pumpe. - Pokrenuti izjedn. - Pustiti da kroz mjerac protoka protokne min.1000 l vode. - Završiti izjedn. 	Pokr. izjed. MP 2
Impulsi MP 1: 665 Imp./litra Protok MP 1: 0 litra	
aktualno namjesteno:	
Impulsi MP 2: 0 Imp./litra	

SI. 25

4.3.3.4 Računanje impulsa po litru - mjerac protoka 3

	Za izračun impulsa po litru za MP 3, isti se mora montirati na položaj toka tečnosti MP 2.
---	--

1. MP 3 montirati na poziciju MP 2.
2. Zabilježiti impulse MP 2.
3. Pokrenuti ujednačavanje (vidi stranicu 24).
4. Zabilježiti izračunate impulse.
5. Unijeti izračunate impulse za MP 3.
6. Prepisati impulse MP 2 sa zabilježenom vrijednošću MP 2.
7. MP 3 i MP 2 montirati na točno mjesto.

4.3.4 Zadani broj okretaja kardanske osovine (podaci o stroju)



- Mogu se spremi za 3 traktora
 - o zadani brojevi okretaja kardanske osovine,
 - o impulsi po okretaju kardanske osovine.
- Prilikom odabira pohranjenih podataka za traktor istovremeno se preuzimaju odgovarajuće vrijednosti za zadani broj okretaja kardanske osovine i impulsi po 100 m.
- Računalo AMATRON 3 nadgleda zadani broj okretaja kardanske osovine. Ukoliko se prijeđe ili ne dostigne unesena granica alarma, u pogonu prskalice oglašava se alarmni signal.

4.3.4.1 Unošenje zadanog broja okretaja kardanske osovine

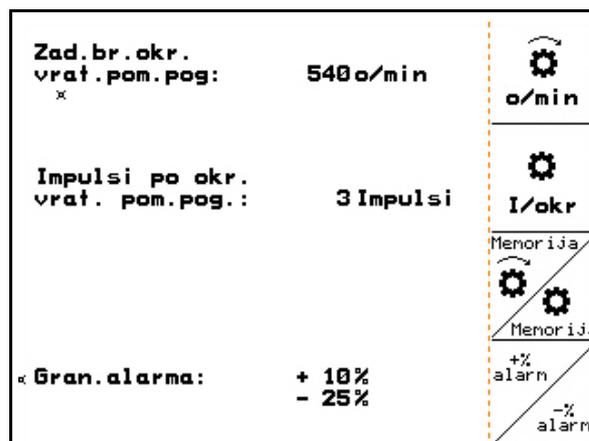
1.  Unijeti broj okretaja kardanske osovine.
Unesite za zadani broj okretaja kardanske osovine vrijednost "0", kad
 - ne postoji senzor za zadani broj okretaja kardanske osovine,
 - nije poželjno nadgledanje broja okretaja.
2.  Potvrditi unos.
3. Unijeti granicu alarma za nadgledanje broja okretaja. (vidi stranicu 27).

Zad. br. okr. vrat. pom. pog:	540 o/min	 o/min
Impulsi po okr. vrat. pom. pog.:	3 Impulsi	 I/okr
		Memorija 
		Memorija 
Gran. alarma:	+ 10% - 25%	+% alarm -% alarm

Sl. 26

4.3.4.2 Spremanje impulsa po okretaju kardanske osovine za različite traktore

1. Odabrati izbornik Spremanje.

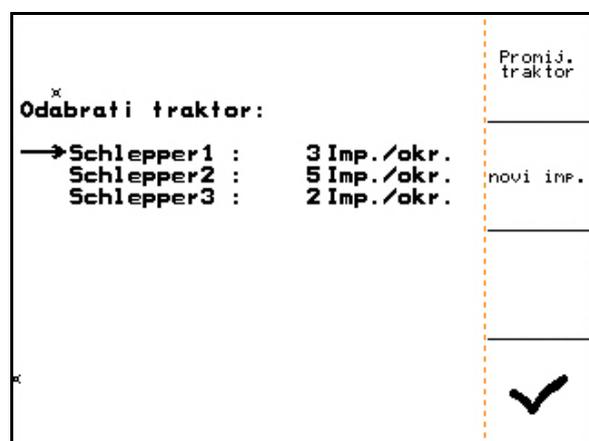


SI. 27

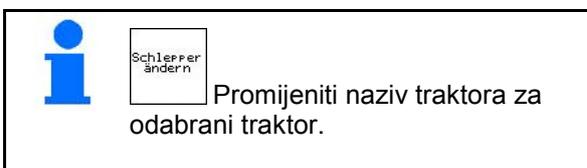
2. Odabrati Traktor (Sl. 28/1).

3. Unijeti impulse po okretaju za kardansku osovinu.

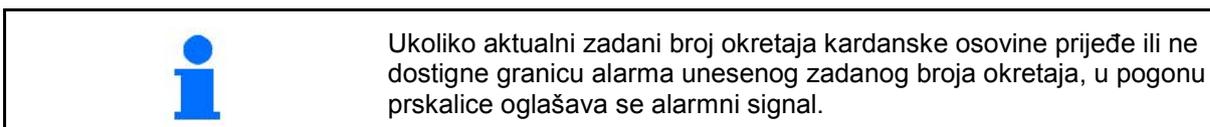
4. Potvrditi unos.



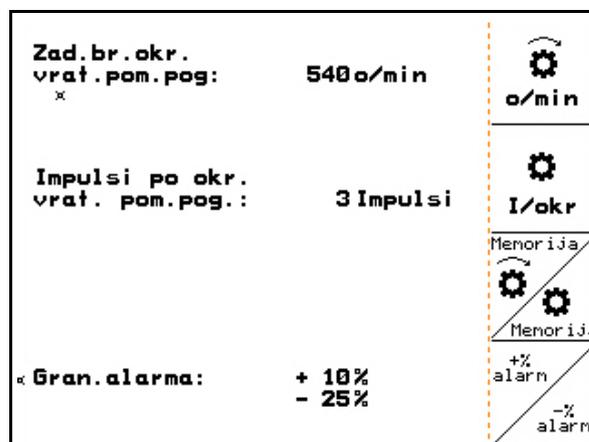
SI. 28



4.3.4.3 Spremanje granice alarma za zadani broj okretaja kardanske osovine



1. Unijeti Unos maksimalnog odstupanja do gornjeg alarma kardanske osovine.
2. Unesite maksimalno dopušteno odstupanje od zadanog broja okretaja kardanske osovine, npr. + 10% (najveći dopušteni broj okretaja kardanske osovine: 540 1/min + 10% = 594 1/min).
3. Potvrditi unos.
4. Ponovite korake 1 do 3 za npr. - 25% (najmanji dopušteni broj okretaja: 540 1/min - 25% = 405 1/min).



SI. 29

4.3.5 Impulsi po 100 m (podaci o stroju 01,04)



- Računalu AMATRON 3 potrebna je vrijednost kalibriranja "Impulsi po 100 m" za izračun
 - stvarne brzine vožnje [km/h],
 - prijeđenog puta [m] za aktualni nalog,
 - obrađene površine.
- Možete vrijednost kalibriranja "Impulsa po 100 m" unijeti ručno u AMATRON 3, ukoliko je vrijednost kalibriranja točno poznata.
- Morate izračunati vrijednost kalibriranja "Impulsa po 100 m" pomoću kalibracijske vožnje, ukoliko je vrijednost kalibriranja nepoznata.
- Računalo AMATRON 3 može spremiti vrijednosti kalibriranja "Impulsa po 100 m" za 3 različita traktora. (vidi stranicu 30). Računalo AMATRON 3 preuzima spremljene vrijednosti kalibriranja odabranog traktora.



Za strojeve koji su laganim sustavom kabela ISOBUS priključeni na ISOBUS traktor.

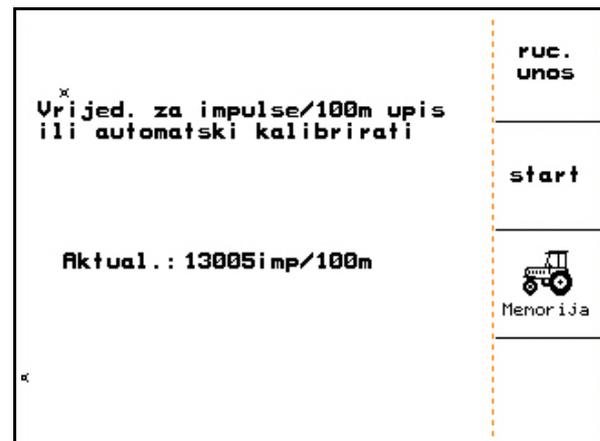
- **Vrijednost za „impulsi na 100 m“: unesite 0**



- Za točan izračun stvarne vrijednosti vožnje u [km/h], prijeđenog puta u [m] odn. obrađene površine u [ha] morate izračunati vrijednost kalibriranja "Impulsa po 100 m" senzora dionice puta.
- Izračunajte točnu vrijednost kalibriranja "Impulsa po 100 m" u načelu pomoću kalibracijske vožnje:
 - prije prvog stavljanja u pogon,
 - kod uporabe drugog traktora odn. nakon izmjene veličine traktorskih guma,
 - kod pojave razlika između izračunate i stvarne brzine vožnje / prijeđene dionice puta,
 - kod pojave razlika između izračunate i stvarne obrađene površine,
 - kod različitih uvjeta tla.
- Morate izračunati vrijednost kalibriranja "Impulsa po 100 m" za prevladavajuće uvjete primjene na polju. Ukoliko je uključen pogon prskalice na sva četiri kotača, morate i kod izračuna vrijednosti kalibriranja također uključiti pogon na sva četiri kotača.

4.3.5.1 Ručno unošenje impulsa po 100 m

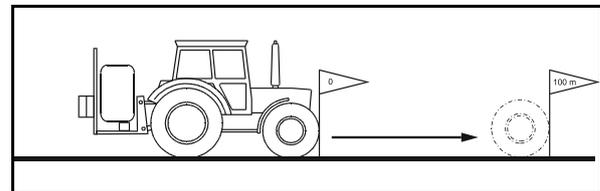
1.  Unos impulsa po 100 m.
2.  Potvrditi unos.



SI. 30

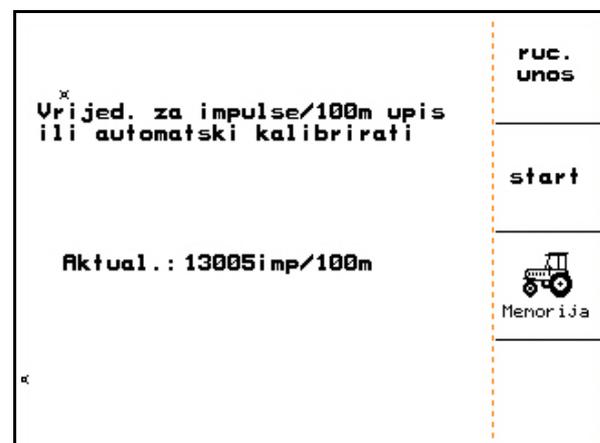
4.3.5.2 Izračun impulsa po 100 m pomoću kalibracijske vožnje

1. Na polju izmjeriti mjernu stazu dugu točno 100 m.
2. Označite početnu i završnu točku (Sl. 31).



SI. 31

3.  Pokrenuti kalibracijsku vožnju.
4. Točno odvoziti mjernu stazu od početka do kraja.
 - Zaslom prikazuje kontinuirano utvrđene impulse.
5. Zaustavite se točno na kraju.
6.  Završite postupak kalibriranja.
 - Računalo AMATRON 3 preuzima broj utvrđenih impulsa i automatski računa vrijednost kalibriranja "Impulsa po 100 m" (ovdje 13005 imp/100m).



SI. 32

Stavljanje u pogon

4.3.5.3 Spremanje impulsa po 100 m za različite traktore

1.  Odabrati traktor.
2.  Unijeti naziv traktora.
3.  Unijeti impulse po 100 m za ovaj traktor.
4.  Potvrditi unos.

* Odabrati traktor: → Schlepper1 : 13005imp/100m Schlepper2 : 532imp/100m Schlepper3 : 2682imp/100m	Pronij. traktor <hr/> novi imp. <hr/> <hr/> <hr/>
	

Sl. 33

4.3.6 Trajno uključivanje / isključivanje djelomičnih širina (podaci o stroju)

1. Odaberite željenu djelomičnu širinu koju želite uključiti ili isključiti.
 2.  Preuzeti odabir.
- Pokraj odabrane djelomične širine pojavljuje se uklj. (**ein** - djelomična širina uključena) ili isklj. (**aus** - djelomična širina isključena).
3. Ponovite korake 1 i 2, ukoliko želite uključiti ili isključiti i druge djelomične širine.
 4.  Potvrditi unos.
 5. Kod pogona prskalice su djelomične širine označene sa isklj. (**aus**) trajno isključene.

Tipkama sa strelicama odabrati parc. širinu i uključiti/isključiti s Enter → Parc. sir. 01: isk Parc. sir. 02: ukl Parc. sir. 03: ukl Parc. sir. 04: ukl Parc. sir. 05: ukl	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
	

Sl. 34



Ukoliko želite ponovo raditi s ovom djelomičnom širinom, morate ponovo uključiti trajno isključene djelomične širine!

4.3.7 Konfiguracija rampe pokretanja (Setup)

Rampa pokretanja izbjegava nedovoljno doziranje prilikom pokretanja.

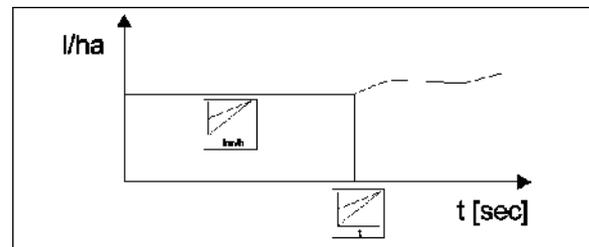
Do isteka vremena doziranje se posipa u skladu sa simuliranom brzinom pokretanja. Potom reguliranje preuzima regulacija količine posipanja ovisna o brzini.

Kod postizanja unesene brzine ili prekoračenja simulirane brzine aktivira se regulacija količine.

-  Uključivanje / isključivanje rampe pokretanja
-  Simulirana brzina pokretanja (km/h).
 - o Standardna vrijednost: 6 km/h
 - o Maksimalna vrijednost 12 km/h
-  Vrijeme koje je potrebno dok se simulirana brzina ne postigne u realnom vremenu (u sekundama).
 - o Standardna vrijednost: 6 km/h
 - o Maksimalna vrijednost 12 km/h

Zalet.rampa	ukl	
Pocet. tocka kol. strcanja:	6km/h	
Vrijeme dosezanja brzine pocetne tocke:	10s	

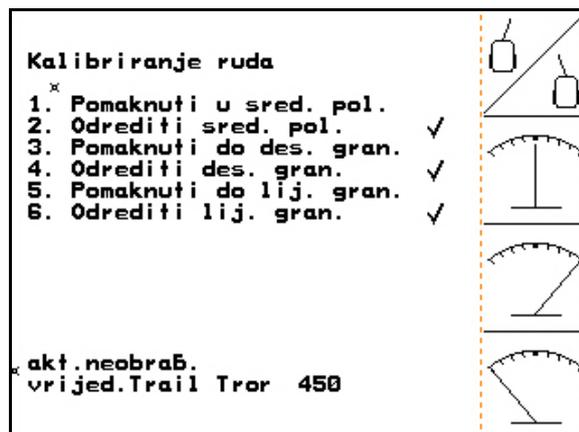
SI. 35



SI. 36

4.3.8 Provođenje TrailTron kalibriranja (podaci o stroju)

1.  ,  Pokrenuti srednji položaj.
Upravljačko rudo/osovinu za slijeđenje postaviti tako da točkovi ovjesne prskalice ulaze točno u putanju traktora.
2.  Odredite sred. položaj.
3.  Pokrenuti desni graničnik.
Upravljačko rudo/osovinu za slijeđenje ide nasuprot graničnika.
4.  Odredite desni graničnik.
5.  Pokrenuti lijevi graničnik.
Upravljačko rudo/osovinu za slijeđenje ide nasuprot graničnika.
6.  Odredite lijevi graničnik.

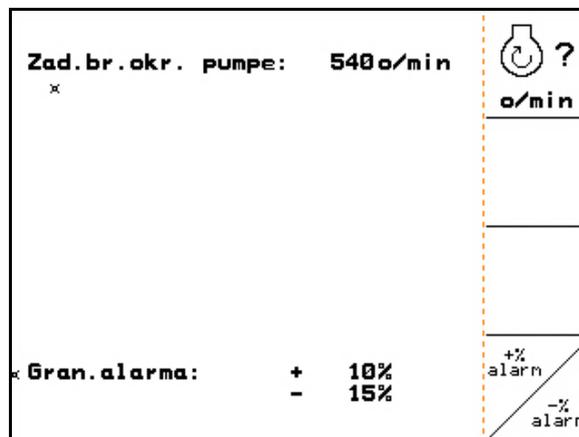


Sl. 37

4.3.9 Unos zadanog broja okretaja pumpe (podaci o stroju)

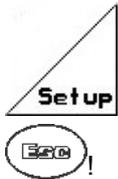
Samo za UX / Pantera :

-  Unijeti zadani broj okretaja za pumpu.
Zadani broj okretaja za pumpu = 0
→ Isključeno nadgledanje.
-  Unijeti dopušteno odstupanje do maksimalnog broja okretaja pumpe u %.
-  Unijeti dopušteno odstupanje do minimalnog broja okretaja pumpe %.



Sl. 38

4.4 Izbornik Setup

U glavnom izborniku odaberite **Podešavanje** i aktivirajte s



Postavke u izborniku Setup su servisni radovi koje smiju izvoditi isključivo kvalificirane stručne osobe!

Stranica 1 (Sl. 39)

Prva stranica prikazuje ukupne podatke od stavljanja u pogon za

- Ukupnu obrađenu površinu.
- Ukupni broj litara potrošene mješavine za prskanje.
- Ukupno vrijeme prskanja ratarske prskalice.

Ukup. podaci od stavljanja u pogon		→0010
x		←0010
Ukup. površ.:	12368 ha	KM/Ч СИМ.
Ukup. filt.:	3698 Li.	
Ukup. vrijeme prsk.:	1241 ч	
sim. km/h:	0.0 км/ч	
Veziya MHX: 7.06.02ea Jezici: DE/EN/FR/-- Ver. IOP-a: 5.5.1 RW-Gate/RG-429		Setup 01/02

Sl. 39

-  ,  Unos i ispis dijagnostičkih podataka samo za servisnu službu).
-  Unos za simuliranu brzinu u slučaju neispravnog senzora dionice puta. (vidi stranicu 101).
-  Podizbornik Osnovni podaci o stroju. (vidi stranicu 35).
-  Informacije za Setup terminala.



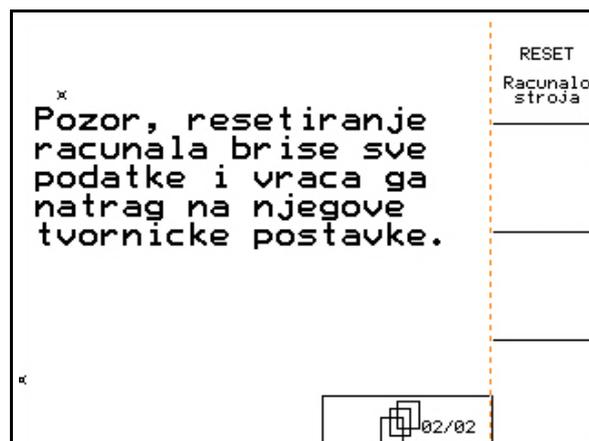
- Vratite računalo stroja na tvorničke postavke. Gube se svi uneseni i tekući podaci (nalozi, podaci o stroju, vrijednosti kalibriranja i podaci o postavkama).



Zabilježite

- Impuls po litru
- Impulse na 100 m
- Impulse po broju okretaja kardanske osovine
- Podatke o nalogu

Sve osnovne podatke o stroju morate ponovo unijeti.



Sl. 40

4.4.1 Unos osnovnih podataka o stroju

Stranica 1 01/06 (Sl. 41):

- Odabrati tip stroja
 - Odabrati preklap konstrukcije
 - Prednji spremnik FT1001 najmanji sadržaj stražnjeg spremnika u % (20%, 30%, 40%)
 - Minimalni sadržaj kazuje koliko se stražnji spremnik pri prskanju isprazni prije nego što se otopina iz prednjeg spremnika počne pumpati u stražnji spremnik. Pumpanje prema natrag završava kada se postigne 10% više od postavljenog minimalnog sadržaja.
 - Odabrati veličinu spremnika.
 - Konfigurirati dojavnik razine punjenja, vidi stranicu 39.
- Ukoliko se ne koristi standardna krivulja razine napunjenosti, prikazuje se ovo.

Tip stroja:	UF01	
x		
Tip poluzja:	Profi II	tip
min. raz. nap. str. tanka pri atrcanju:		% ST icon"/> % ST
Vel. spremnika:	20% 1801litra	
konfig. dojav. razine punjenj.		konfig.
		01/06

Sl. 41

Stranica 2 02/06 (Sl. 42):

- Unijeti radnu širinu.
- Unijeti broj djelomičnih širina.
- Unijeti broj mlaznica po djelomičnoj širini (vidi na stranici 41).
- Odabrati broj mjeraca protoka.
 - o 1 (jedan mjerac protoka)
 - o 2 (mjerac protoka i mjerac odtoka, standardni).
 - o 3 (High-Flow gnojivo)

Radna sirina:	24.00 m	m
x		
Br. parcijalnih sirina:	5	Broj
Mlaz. po parc. sir. (mlaznice ukup.:	48)	Mlaz. po parc. sirini
Broj mjeraca protoka:	02	n ?
		02/04

Sl. 42

Stavljanje u pogon

Stranica 3 (SI. 43):

- Unijeti vrijednost za regulacijsku konstantu tlaka (standardna vrijednost: 10.0).
- Uključivanje/isključivanje rubnih mlaznica (granična mlaznica/krajnja mlaznica/dodatna mlaznica, opcija).
- Uključivanje / isključivanje oznake za pjenu (Opcije).
- Konfigurirati rubne mlaznice (Opcije, vidi stranicu 42).
- Konfiguriranje komfort paketa (vidi stranicu 42).

Konst. regul. flaka.:	5.0	
Rub.mlaz.:	ukl	
Oznaka pjene:	ukl	
KonSl. rubnih mlaznica		 konfig.
konSl. paketa za udobn		 konfig.

SI. 43

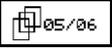
Stranica 4 (SI. 44):

- Konfigurirati kontrolu udaljenosti, vidi stranicu 41.
- Uključivanje / isključivanje punjenja pod tlakom s funkcijom zaustavljanja punjenja.
- Vrsta preklopa:
 - o L-konstrukcija
 - o S-konstrukcija hidraulički zaključana
 - o S-konstrukcija mehanički zaključana
 - o Q-konstrukcija

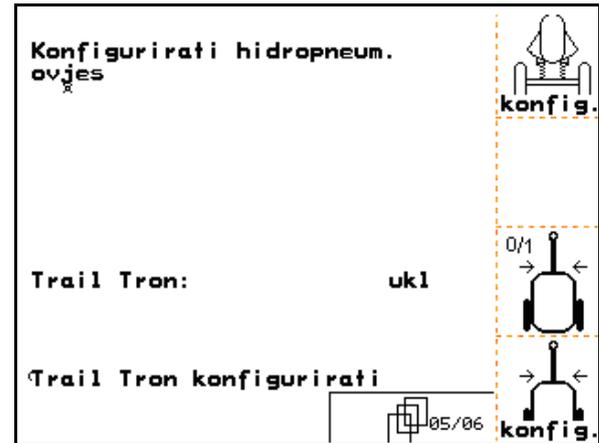
KonSl. DistanceControl		 konfig.
P.nagib.poluz	isk	
Tip preklap.:	L-poluzje	 ?

SI. 44

Samo za UX:


Stranica 5  (Sl. 45):

-  Konfigurirati hidropneumatsku amortizaciju, vidi stranicu 42.
-  Uključivanje / isključivanje upravljanja TrailTron (Opcije).
-  Konfigurirati TrailTron na, vidi stranicu 38.



Sl. 45


Stranica 6  (Sl. 46):

-  Uključivanje/isključivanje spremnika ulja
 Uključivanje samo za Profi LS (hidraulički sustav Load-Sensing)
-  Odgoda isključivanja za spremnik ulja s popuštajućim tlakom u sekundama.



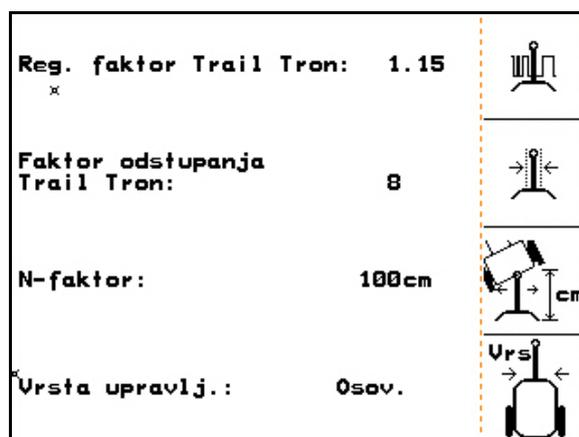
Sl. 46

4.4.1.1 Konfiguriranje TrailTron-a (Osnovni podaci)

	<ul style="list-style-type: none"> Prije konfiguriranja TrailTron-a treba izračunati impulse/100 m, vidi stranicu 28. UX: Potpuno odvrnuti prigušnice za upravljački cilindar. Nakon toga ponovno ispravno namjestite prigušnicu.
---	---

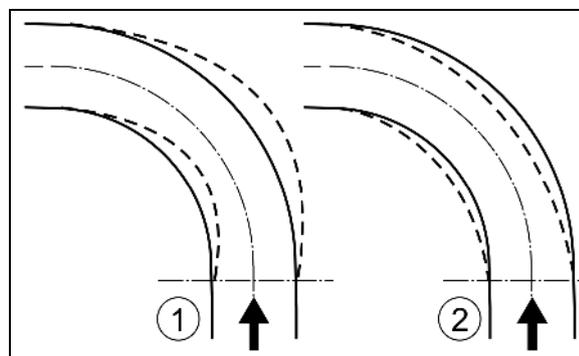
	<p>Za točno kalibriranje Ackermannova mehanizma upravljanja najprije s pomoću faktora N utvrdite točan trenutak skretanja, zatim odredite intenzitet upravljanja s pomoću regulacijskog faktora.</p>
---	--

-  Unijeti faktor reguliranja TrailTron-a.
 Samo za Ackermannov mehanizam upravljanja:
 → Standardna vrijednost: 1,00
 Prekomjerno upravljanje strojem (Sl. 48/1):
 → odaberite manji faktor reguliranja
 Nedovoljno upravljanje strojem (Sl. 48/2):
 → odaberite veći faktor reguliranja



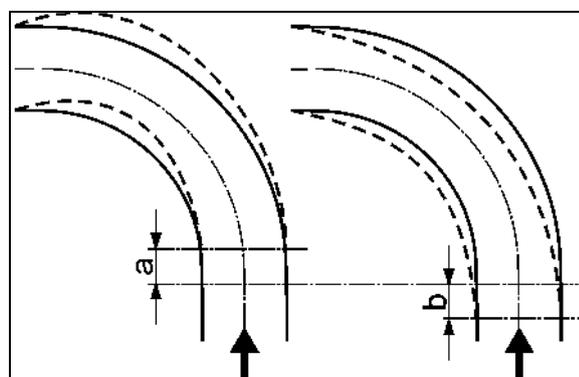
Sl. 47

-  Unijeti faktor odstupanja TrailTron-a.
 Faktor odstupanja navodi osjetljivost od kojeg kuta zakretanja upravljač počinje s radom.
 - 0-osjetljivo do 15 neosjetljivo
 - preferirane vrijednosti: 4 do 8.



Sl. 48

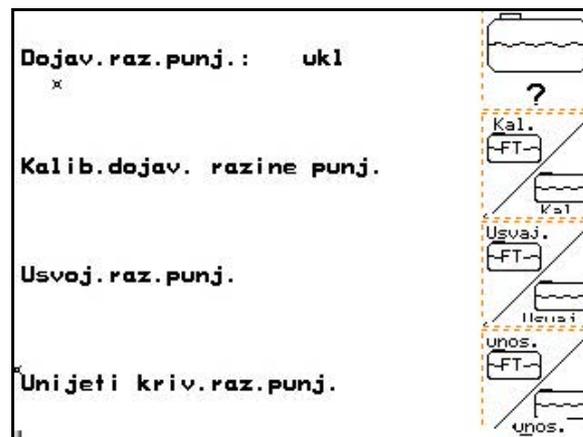
-  Unijeti N-faktor u cm.
 Samo za Ackermannov mehanizam upravljanja:
 → Standardna vrijednost
 Točkovi prskalice trebaju početi sa skretanjem na istom mjestu kao i stražnji točkovi traktora (Sl. 49/1)!
 Prskalica prekasno skreće u zavoj i prekasno se vraća:
 → Mjeru a (Sl. 49) dodati N-faktoru.
 Prskalica prerano skreće u zavoj i prerano se vraća
 → Mjeru b (Sl. 49) oduzeti od N-faktora.



Sl. 49

4.4.1.2 Konfiguriranje dojavnika razine punjenja (Setup)

- 
 Ukjučivanje (sa dojavnikom razine punjenja) / isključivanje (bez dojavnika) opreme "dojavnik razine punjenja".
- U slučaju neispravnog dojavnika razine punjenja: isključiti dojavnik.
- 
 Odabrati kalibriranje dojavnika razine punjenja, (vidi stranicu 39),
- 
 Krivulja razine punjenja može se očitati različitim mjerenjima.
- 
 Nakon RESET ručno unijeti krivulju razine punjenja. Podaci moraju biti snimljeni u pretpolju.



SI. 50



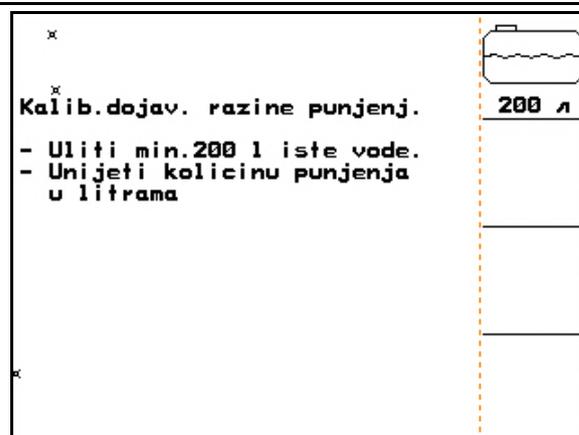
UF s prednjim spremnikom: prednji spremnik konfigurirati zasebno.

Kalibrirati dojavnik razine punjenja

1. Napunite spremnik za mješavinu za prskanje točno definiranom količinom vode (najmanje 200 litara).



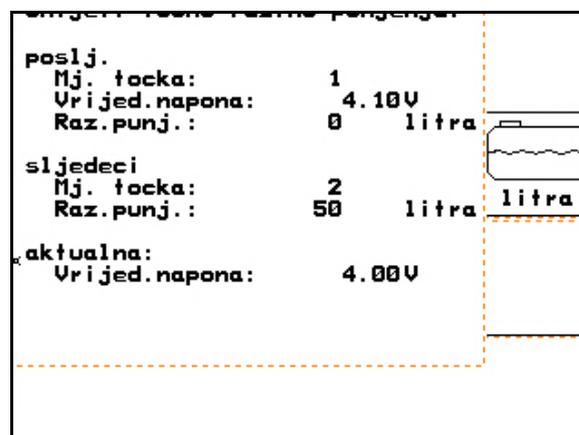
2. Unos aktualne razine punjenja. Unesite točnu vrijednost za količinu vode napunjenu u spremnik za mješavinu za prskanje.



SI. 51

Naučiti o razini punjenja

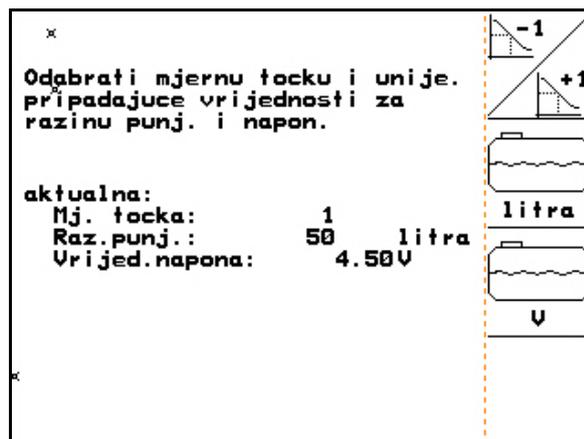
1. Spremnik napuniti do sljedeće mjerne točke.
- 
 Unijeti stvarni sadržaj spremnika.
3. Poduzeti isto za svih 29 mjernih točaka.
4. Prepisati mjerne točke pomoću izbornika "Unos krivulje razine punjenja".



SI. 52

Unijeti krivulju razine punjenja

1.  ,  Odabrati mjernu točku.
2.  Unijeti vrijednost za razinu punjenja.
3.  Unijeti vrijednost za napon.
4. Kako bi potpuno unijeli krivulju razine punjenja, moraju se unijeti sve mjerne točke prema točki 1 do 3.
5. Nakon unosa krivulje treba kalibrirati dojavnik razine punjenja.



Sl. 53

Izbornik također služi za prijepis mjernih točaka za kasniju uporabu u slučaju kvara računala ili RESET-a.



Kod gotovo praznog i gotovo punog spremnika odabrati udaljenosti mjernih točaka manje nego kod srednje razine punjenja!

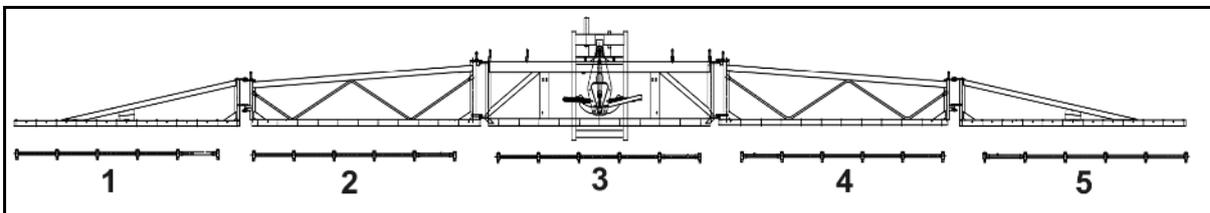
Ovdje unijeti mjerne točke krivulje razine punjenja:

Mjerna točka	Razina punjenja	Napon	Mjerna točka	Razina punjenja	Napon
1			16		
2			17		
3			18		
4			19		
5			20		
6			21		
7			22		
8			23		
9			24		
10			25		
11			26		
12			27		
13			28		
14			29		
15					

4.4.1.3 Unos mlaznica po djelomičnoj širini (Setup)



Numeriranje djelomičnih širina za vod prskalice u smjeru vožnje od lijevo izvana prema desno izvana, vidi Sl. 54.



Sl. 54

1. Odaberite željenu djelomičnu širinu.



2. Preuzeti unos.

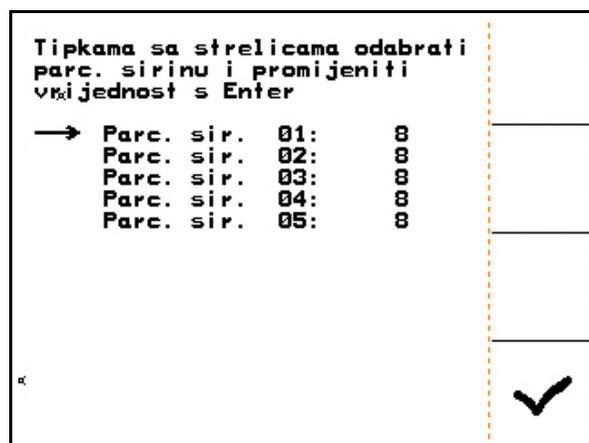
→ Zaslom mijenja unos "Unesite broj mlaznica za djelomičnu širinu 1".

3. Unesite broj mlaznica za djelomičnu širinu 1 za Vaš vod prskalice.

4. Ponavljajte korake 1 do 3 tako dugo dok ne unesete broj mlaznica za sve djelomične širine.



5. Potvrditi unos.



Sl. 55

4.4.1.4 Konfiguriranje kontrole udaljenosti (Setup)

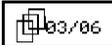
- **Dist. Control** Uključivanje / isključivanje kontrole udaljenosti.

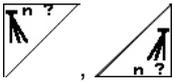
- **Sens.** Namjestite osjetljivost senzora nagiba.
 - o 0 → slaba osjetljivost (brežuljkasti teren)
 - o 10 → snažna osjetljivost (ravan teren)
 - o 5 → standardna vrijednost.

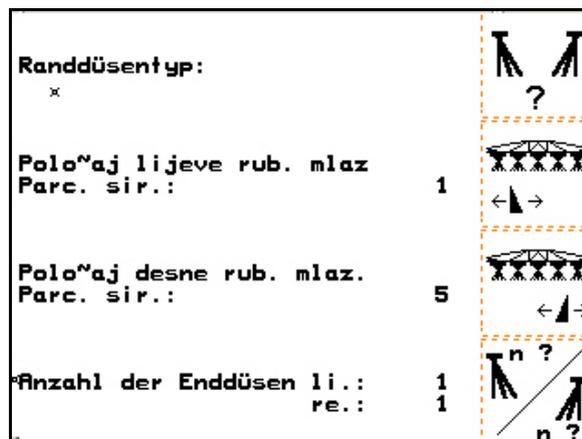
- **Kurvenfaktor** Unijeti faktor krivulje kontrole udaljenosti.
 - o 0 → malo reguliranja u krivulji
 - o 10 → puno reguliranja u krivulji
 - o 3 → standardna vrijednost.

dist.kontroll:	ukl.	
osjetljivost senzora nagiba:	5	
DC faktor kriv.:	3	

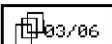
Sl. 56

4.4.1.5 Konfiguriranje kosih mlaznica (Setup )

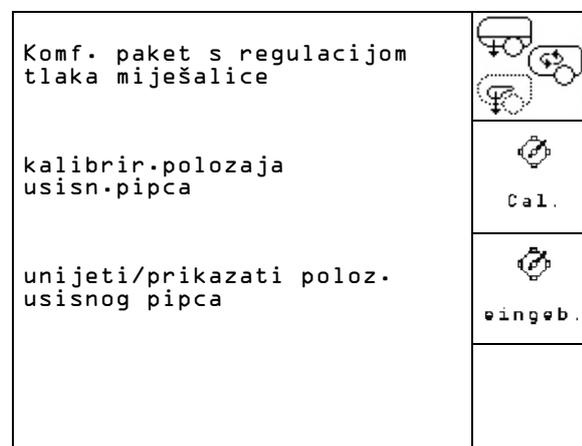
-  Rubna mlaznica:
 - o isključiti do tri krajnje mlaznice. Smanjenje radne širine po 0,5 m.
 - o uključiti vanjsku dodatnu mlaznicu. Povećanje radne širine za 0,5 m po traverzi.
 - o Uključiti graničnu mlaznicu, isključiti vanjsku. Nema utjecaja na radnu širinu.
-  Broj djelomične širine, gdje je montirana lijeva kosa mlaznica.
-  Broj djelomične širine, gdje je montirana desna kosa mlaznica.
-  , broj krajnjih mlaznica lijevo/desno



Sl. 57

4.4.1.6 Konfiguriranje komfort paketa (setup )

-  Odaberite komfort paket.
 - o isključite
 - o bez regulacije tlaka miješalice
 - o s regulacijom tlaka miješalice
 - o mehanizam za miješanje



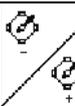
Sl. 58

Baždarenje komfort paket s regulacijom/bez regulacije tlaka miješalice

 Baždarenje usisne slavine potrebno je ako elektromotor ne postavi usisnu slavinu u pravilan položaj.

-  **Ca1.** Baždarenje položaja usisne slavine.
 1.   Usisnu slavinu pomaknite u položaj prskanja.
 2.  Učvrstite položaj prskanja.
 3.   Usisnu slavinu pomaknite u položaj usisavanja.
 4.  Učvrstite položaj usisavanja.
 5.   Usisnu slavinu pomaknite u položaj ispiranja.
 6.  Učvrstite položaj ispiranja.
-  **eingeb.** Unesite / prikažite položaj usisne slavine.

→ Naponi koji odgovaraju određenim položajima usisne slavine mogu se izravno unijeti

Kalibriranje položaja usisnog pipca 1. Dovedi u pol. "prskanje" 2. Postaviti pol. "prskanje" 3. Dovedi u pol. "usisavanje" 4. Postaviti pol. "usisavanje" 5. Dovedi u pol. "ispiranje" 6. Postaviti pol. "ispiranje" trenut.vrijedn-ost u-sis.pipca: 0.00 V	   
--	--

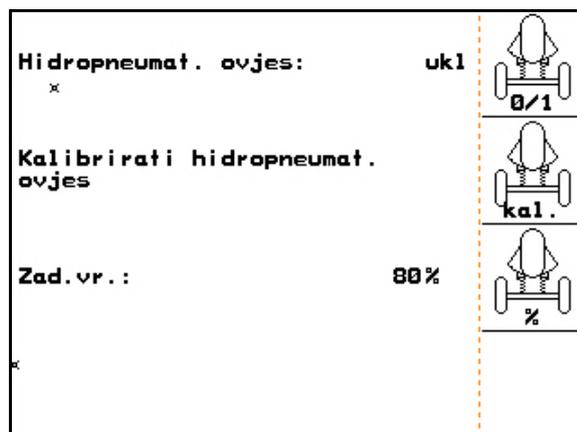
SI. 59

položaj prskanje: 2.50 V položaj usisav: 1.32 V Položaj ispir 3.50 V	 eingeb.  eingeb.  eingeb.
--	---

SI. 60

4.4.1.7 Konfiguriranje hidropneumatskog opružnog mehanizma (Setup )

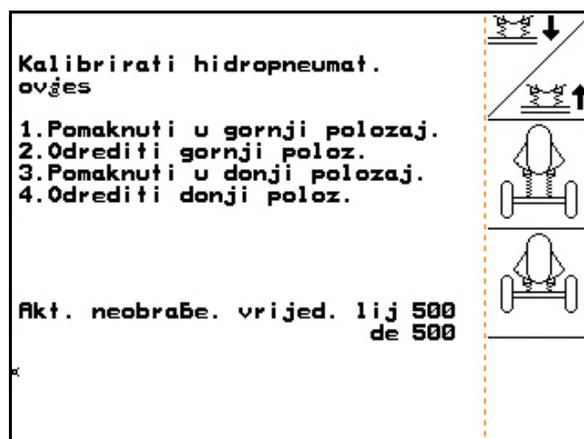
-  Uključivanje / isključivanje hidropneumatskog opružnog mehanizma.
-  Kalibrirati hidropneumatsku amortizaciju.
-  Unijeti zadanu vrijednost za hidropneumatsku amortizaciju. Standardna vrijednost: 80%.
 Ova vrijednost daje visinu stroja u procentima, kojih se treba pridržavati i kod promjene sadržaja spremnika.



Sl. 61

Kalibrirati hidropneumatsku amortizaciju

-  pokrenuti gornji položaj.
-  utvrditi gornji položaj.
-  pokrenuti donji položaj.
-  utvrditi donji položaj.



Sl. 62

5 Primjena na polju



OPREZ

Tijekom vožnje prema polju i na javnim prometnicama AMATRON 3 valja uvijek držati isključenim!

→ Opasnost od nesreće uslijed pogrešnog rukovanja!



UPOZORENJE

TrailTron:

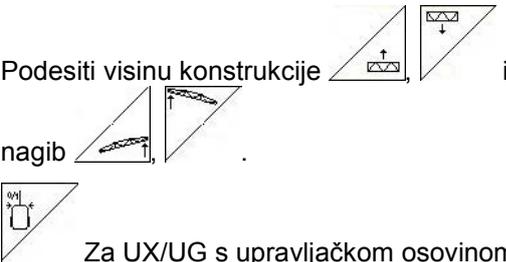
TrailTron osovina / rudo prilikom prijevoza držati u srednjem položaju. TrailTron rudo osigurati kuglastim ventilom.

→ Opasnost od nezgode

Prije početka prskanja moraju se provesti sljedeći unosi:

- Unijeti podatke o stroju.
- Izraditi i pokrenuti nalog.

5.1 Postupanje kod primjene

1.  Uključite AMATRON 3.
2.  Prebaciti se u radni izbornik.
3. Profi preklop: opskrbiti hidraulični blok uljem putem upravljačkog uređaja.
4. Rasklopiti konstrukciju prskalice
 - o Profi preklop, vidi na stranici 60.
 - o Preklop po izboru:  Odabrati preklop konstrukcije.
 - o Putem upravljačkog uređaja prskalice.
5. Podesiti visinu konstrukcije  i nagib  .
 
6.  Za UX/UG s upravljačkom osovinom/rudom: TrailTron na automatski pogon.
7.  Kontrola udaljenosti (Opcije) na automatski pogon.
8.  Uključiti prskanje, pokrenuti traktor i poprskati površinu.
9.  Isključiti prskanje.
10. Sklopiti konstrukciju prskalice
 - o Profi preklop, vidi na stranici 60.
 - o Preklop po izboru:  Odabrati preklop konstrukcije.
 - o Putem upravljačkog uređaja prskalice.
11. Upravljačku osovinu/rudo dovesti u srednji položaj i osigurati.
12. Za Profi preklop: prekinuti opskrbu uljem.
13. Isključite  AMATRON 3.

5.2 Prikaz izbornika Rad

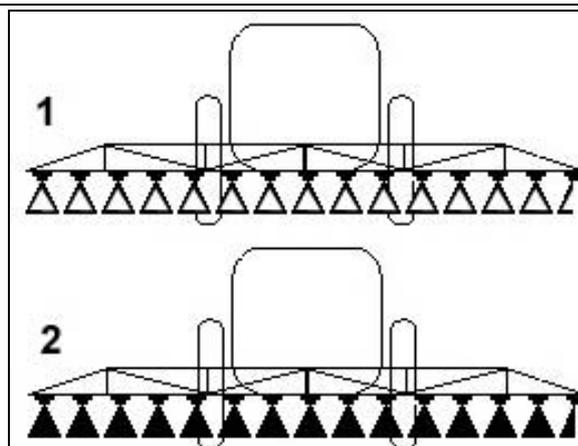
Brzina	→	8.5 km/h	Shift	Shift tipka zauzeta
Preostali put do ispražnjenog spremnika		2354 m	6,4 bar	Praknja
Obrađena površina (dnevno brojilo)	Površina	23.65 ha	250 l/ha	Zadana količina (unesena količina utroška)
Broj okretaja kardanske osovine		540 1/min	100%	Količina utroška u %
			5401/min	Broj okretaja (hidraulični pogon pumpe)
Regulacija količine, mod rada ručno /automatski			TT	TrailTron
		Auto		Auto
Podešavanje nagiba				-Mod rada ručno/automatski -Smjer, u koji predupravlja TrailTron -Položaj rudo / osovina
		Sadržaj spremnika u litrama		
		2356 Li .		
Oznaka za pjenu lijevo				Oznaka za pjenu desno
		Reguliranje vibracija otključano /zaključano		
Uključeno prskanje				Uključena rubna mlaznica
Isključeno prskanje				
Razmak sastava mlaznice za prskanje	25 cm	Kontrola udaljenosti	25 cm	
				Djelomične širine isključene su izvana
Odabir različitih djelomičnih širina za uključivanje / isključivanje				Djelomične širine trajno isključene
		0,5 l/min		
		Količina utroška po minuti (samo u modu rada - ručno)		
High-Flow uklj.	High-Flow			Otvorena stranica u radnom izborniku
Aktualan nalog	Nalog: 1		01/02	

5.3 Funkcije u izborniku Rad

5.3.1 Uključivanje / isključivanje prskanja

	Uključiti prskanje / isključiti prskanje
---	---

- Prskanje uključeno: mješavina za prskanje nanosi se pomoću mlaznica.
- Prskanje isključeno: Ne izbacuje se mješavina za prskanje.



Sl. 63

Prikaz u radnom izborniku:

Sl. 63/...

(1) Uključeno prskanje.

(2) Isključeno prskanje.

5.3.2 Reguliranje količine mješavine za prskanje

	Automatski / ručni pogon
---	---------------------------------

Automatski pogon

Pri uključenom automatskom pogonu na zaslonu se pojavljuje simbol "Auto" (Sl. 64/1). Računalo stroja preuzima regulaciju količine utroška ovisno o aktualnoj brzini vožnje.

S tipkama  odn.  može se promijeniti količina utroška za količinski korak (na stranici 16).

Ručni pogon

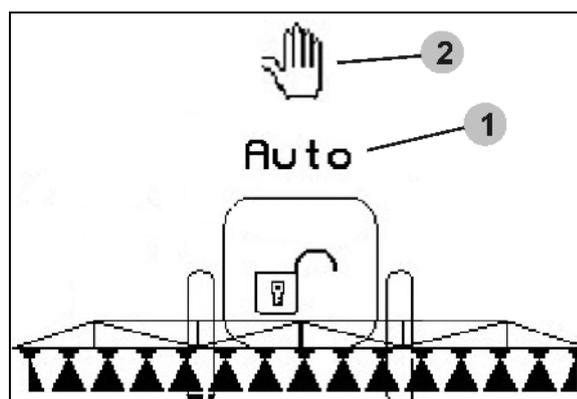
Pri uključenom ručnom pogonu na zaslonu se

pojavljuje simbol  (Sl. 64/2) i dodatno navod [l/min]. Ručno regulirate količinu utroška

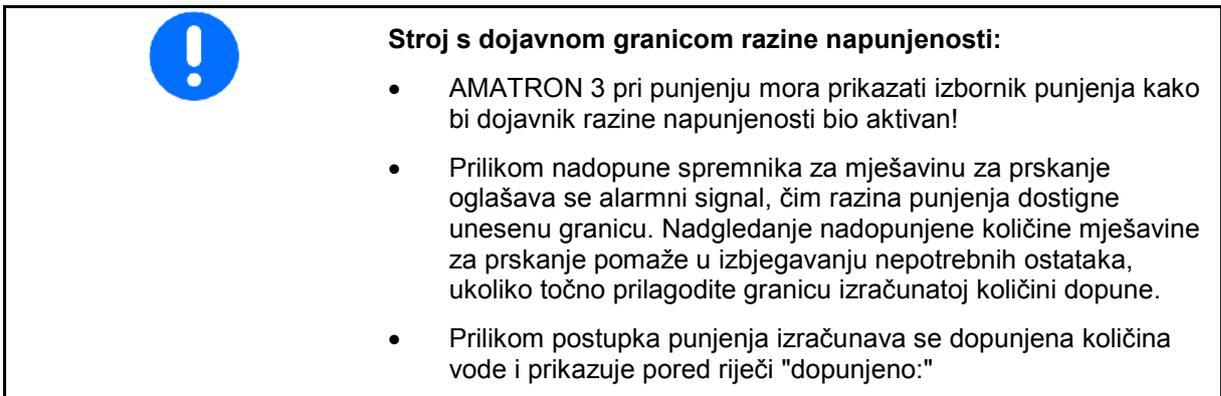
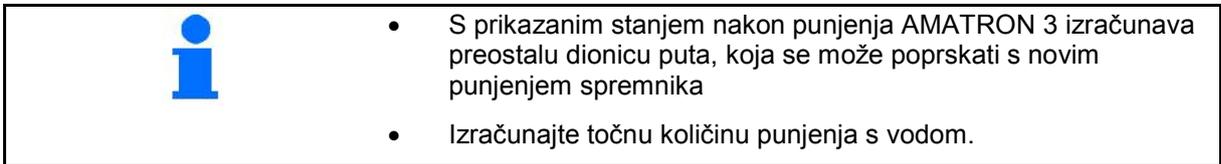
promjenom tlaka prskanja tipkama  odn.



Ručni pogon nije pogodan za pogon prskalice, nego samo za radove održavanja i čišćenja.



Sl. 64

5.3.3 Punjenje spremnika za mješavinu za prskanje vodom (podaci o stroju  02/04)

5.3.3.1 S dojavnikom razine punjenja

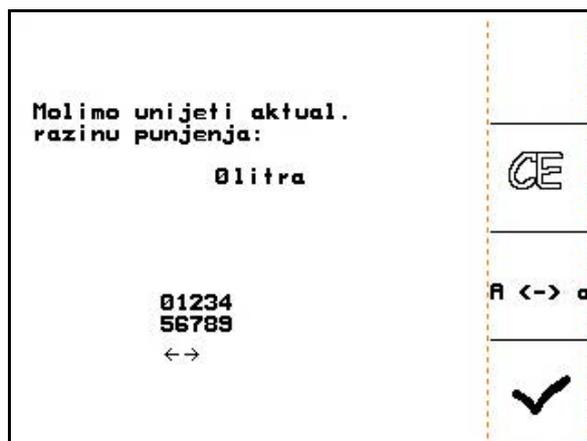
-  Pozvati izbornik Punjenje (Sl. 65).
- Unesite signalnu granicu za maksimalnu dopunu razine punjenja mješavine.
- Napunite spremnik sredstva za prskanje.
- Završite postupak punjenja najkasnije kada se oglasi alarmni signal.
- potvrdite aktualnu razinu punjenja.



Sl. 65

5.3.3.2 Bez dojavnika razine punjenja

1.  Pozvati izbornik Punjenje (Sl. 65).
2. Napunite spremnik sredstva za prskanje.
3. Očitajte aktualnu razinu na prikazu razine punjenja.
4. Unesite vrijednost za aktualnu razinu punjenja.
5.  Potvrditi unos.

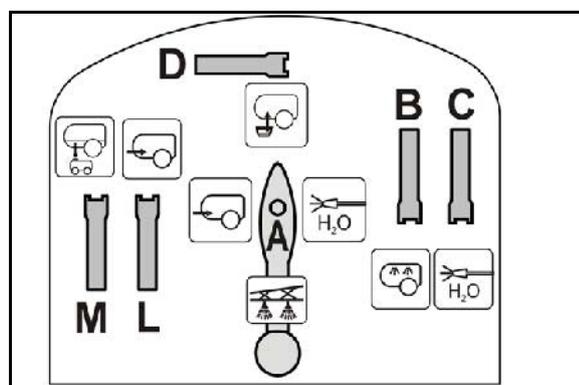


Sl. 66

5.3.3.3 Komfortpaket:automatsko zaustavljanje punjenja

Punjenje pomoću usisne spojke:

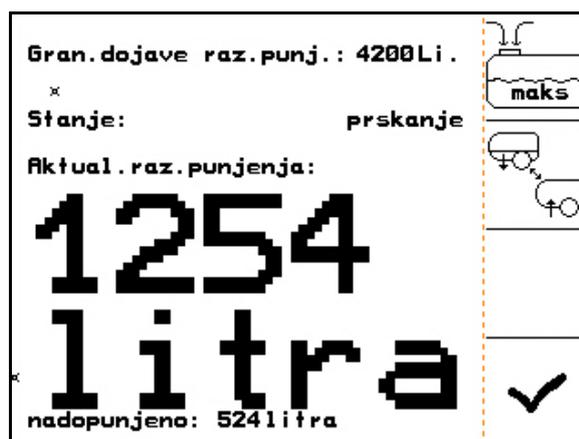
1. Uklopnu slavinu **A** tlačne armature namjestite u položaj .
 2. Otvorite uklopnu slavinu **D**.
 3.  Pozvati izbornik Punjenje (Sl. 68).
 4. Unesite signalnu granicu za maksimalnu dopunu razine punjenja mješavine
 5.  Podesiti usisavanje pomoću usisne spojke.
- Spremnik se automatski puni do dojavne granice.
- Nakon punjenja usisna strana se automatski ponovo podešava na prskanje.
- Ponovno aktiviranje tipke prijevremeno završava postupak punjenja.



Sl. 67



UX Super / Pantera :
Prebacivanje prskanja / usisavanja može se također vršiti na tipkovnici opslužnog polja.

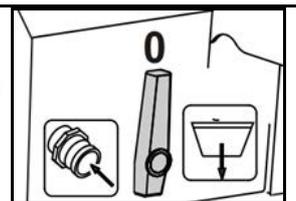


Sl. 68

6.  Preuzeti vrijednost za aktualnu razinu punjenja.


OPASNOST

Ne smije se uključivati dodatni ubrizgač jer u tom slučaju ne funkcionira automatsko zaustavljanje punjenja.


5.3.3.4 Automatsko zaustavljanje punjenja kod punjenja putem priključka pod tlakom

Punjenje putem priključka pod tlakom:

1.  Pozvati izbornik Punjenje (Sl. 69).
2. Unesite signalnu granicu za maksimalnu dopunu razine punjenja mješavine.
3. Aktivirajte tipku na kontrolnoj ploči (Sl. 70/1).

→ Spremnik se automatski puni do granice dojava.

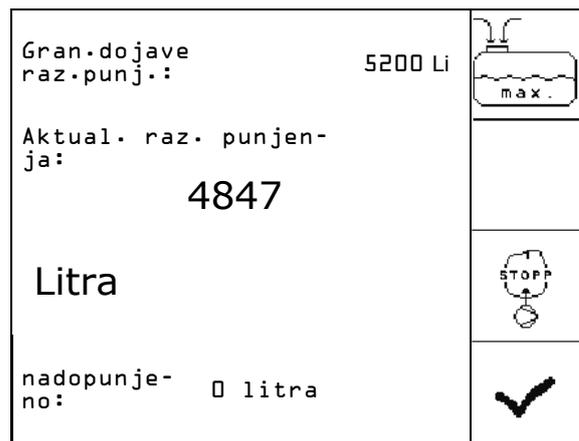
4. Zatvorite vanjsku slavinu za zatvaranje na crijevu za punjenje.

5. Za tlačno rasterećenje u crijevu za punjenje: aktivirajte tipku na kontrolnoj ploči.

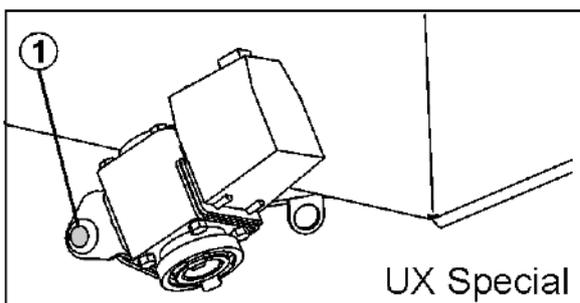
→ Ventil se kratkotrajno otvara.

6.  Preuzeti vrijednost za aktualnu razinu punjenja.

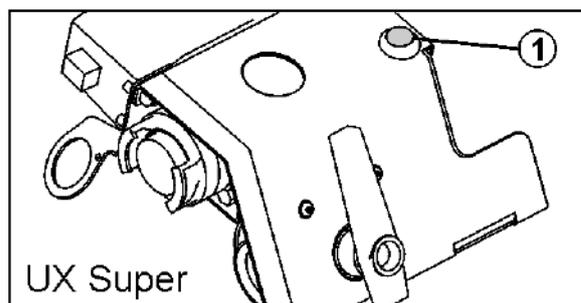
-  Za prijevremeni završetak postupka punjenja aktivirajte alternativnu tipku.



Sl. 69



Sl. 70



5.3.4 Upravljačka osovina/rudo za slijeđenje TrailTron

	Automatski / ručni pogon
---	--------------------------

	<p>OPASNOST</p> <p>S uključenim TrailTron-om zabranjeno je:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ranžiranje • Cestovna vožnja <p>Opasnost od ozlijede uslijed prevrtanja stroja!</p>
---	---

	<p>OPASNOST</p> <p>Opasnost od prevrtanja stroja kod zakrenutog upravljačkog ruda; posebice kod jako neravnog tla ili na strmim površinama!</p> <p>Kod natovarenog ili djelomično natovarenog stroja s upravljačkim rudom za slijeđenje postoji opasnost od nakretanja stroja prilikom manevra okreta na mjestu okretanja pluga uz visoku brzinu vožnje uslijed premještanja težišta kod zakrenutog upravljačkog ruda. Posebno velika opasnost od nakretanja postoji prilikom silazne vožnje na strmim površinama.</p> <p>Prilagodite svoj način vožnje i smanjite brzinu prilikom manevra okreta na mjestu okretanja pluga tako da možete sigurno upravljati traktorom i strojem.</p>
---	---

Sigurnosne funkcije

	<ul style="list-style-type: none"> • Ukoliko se konstrukcija prskalice podigne sa zaključanom regulacijom vibriranja preko visine od 1,80 m: → TrailTron se isključuje (čim se rudo nađe u srednjem položaju). • Sklapanje / rasklapanje konstrukcije: → Upravljačka osovina/rudo mora se nalaziti u srednjem položaju. • Ukoliko se dostigne brzina vožnje veća od 20 km/h: → Osovina/rudo TrailTron automatski se postavlja u srednji položaj i ostaje u modu rada Cestovna vožnja dok se brzina vožnje ne smanji ispod 20 km/h.
---	--



- Kod uključenog automatskog pogona na zaslonu se pojavljuje simbol "Auto". Računalo stroja preuzima slijeđenje tragova na polju.
- Kod uključenog ručnog pogona pojavljuje se simbol .
-  ,  aktivirati tako često dok točkovi stroja ne uđu točno u putanju traktora (kod ručnog ili automatskog pogona).
→ Ovjesna prskalica iznova se prilagođava traktoru.
- Na zaslonu se prikazuje odabrani kut zakretanja.



Kalibriranje TrailTron-a, vidi na stranici 32.
Konfiguriranje TrailTron-a, vidi na stranici 38.

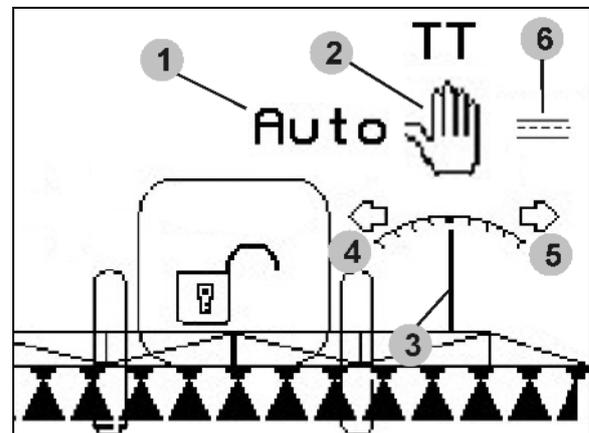
Prikaz u radnom izborniku:

SI. 71/...

- (1) TrailTron u automatskom pogonu
- (2) TrailTron u ručnom pogonu
- (3) Prikaz trenutno podešenog kuta upravljačke osovine/ruda
- (4) Stroj se zakreće u lijevu stranu od nagiba-

- (5) Stroj se zakreće u desnu stranu od nagiba-

- (4,5) Strjelice zajedno trepere:
TrailTron sigurnosna funkcija je aktivna
- (6) TrailTron u cestovnom pogonu



SI. 71



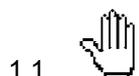
OPASNOST

Za transportne vožnje postaviti upravljačko rudo/osovinu u položaj za transport!

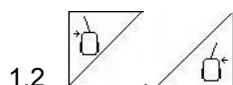
U protivnom postoji opasnost od nesreće uslijed prevrtanja stroja!

1. Upravljačko rudo/osovinu postaviti u srednji položaj (Upravljačko rudo/točkovi poravnavaju se sa strojem).

U tu svrhu podesiti AMATRON 3:

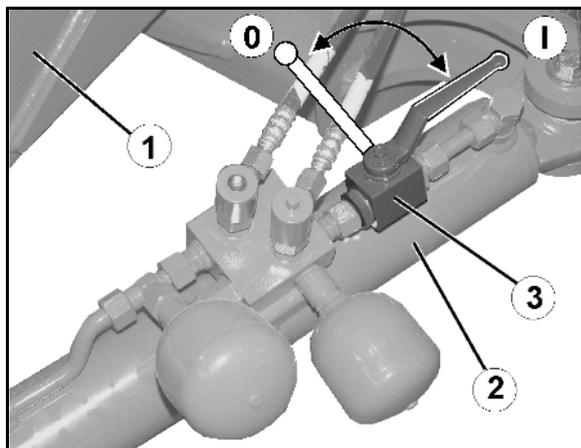


- 1.1 TrailTron staviti u ručni pogon.



- 1.2 Upravljačko rudo/osovinu ručno namjestiti.

→ TrailTron se automatski zaustavlja kada dosegne srednji položaj.



Sl. 72

2. Isključite AMATRON 3.
3. Isključite upravljački uređaj traktora 1 (oznaka gumene cijevi 1 x crveno).
4. Upravljačko rudo (Sl. 72/1) osigurati u položaju 0 zatvaranjem kuglastog ventila (Sl. 72/3).

5.3.5 Kontrola udaljenosti

	Automatski / ručni pogon
--	---------------------------------

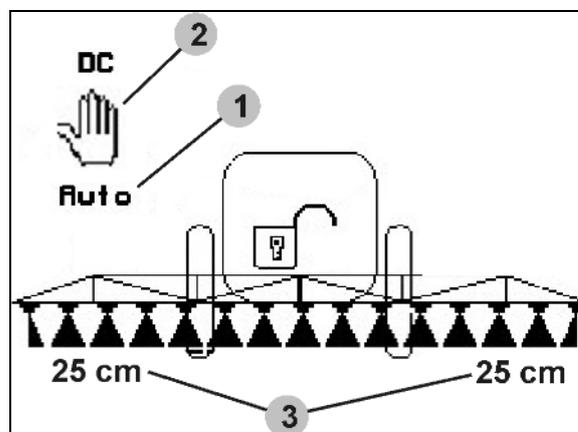
- Pri uključenom automatskom pogonu na zaslonu se pojavljuje simbol "Auto" (Sl. 73/1). Računalo stroja preuzima regulaciju razmaka sastava mlaznica za prskanje.

Prethodno utvrditi zadani razmak sastava mlaznica za prskanje:

1. Zadani razmak mlaznica za prskanje u sastavu podesiti po želji.
 2. Potvrditi postavke.
 3. Utvrditi visinu željezne konstrukcije za postupak okretanja pokretanjem željene visine konstrukcije za postupak okretanja.
 4. Potvrditi postavke.
- Zadani razmak sastava mlaznica za prskanje u spremljen.
- Visina željezne konstrukcije za postupak okretanja je spremljena (pokreće se čim se isključi prskanje).

- U ručnom pogonu pojavljuje se simbol (Sl. 73/2). Kontrola udaljenosti je isključena. Regulirate razmak sastava mlaznica za prskanje ručno pomoću podešavanja nagiba i visine.

- aktivirati: Razmak sastava mlaznica za prskanje prikazuje se u radnom izborniku (Sl. 73/3).



SI. 73

	Konstrukciju postaviti vodoravno
--	---

Konstrukciju prskalice vodoravno postaviti prije sklapanja.

	OPREZ Moguće je oštećenje željezne konstrukcije zbog vodoravnog postavljanja kod ukoso položenog stroja.
--	--

	Kalibriranje kontrole udaljenosti vidi a pagina 20
--	--

5.3.6 Autolift

Autolift preuzima funkciju podizanja konstrukcije na rubu polja i spuštanje iste nakon okretanja.

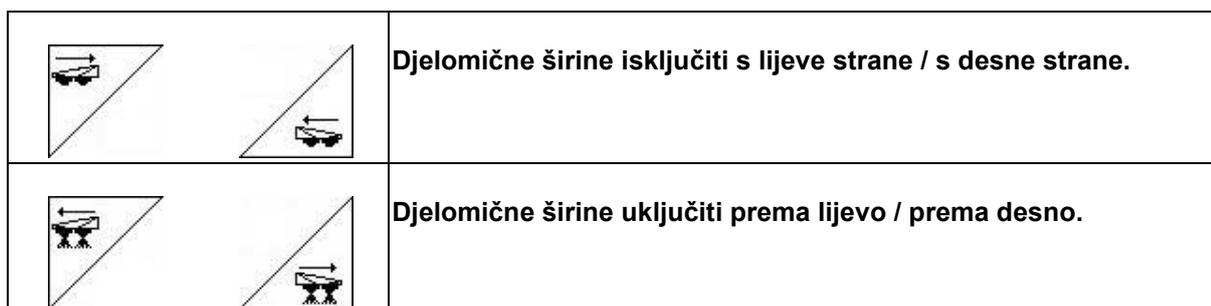
Time se upravlja pomoću uključivanja i isključivanja prskalica.



1. Zadani razmak mlaznica za prskanje u sastavu podesiti po želji.
2. Potvrditi postavke.
→ Zadani razmak sastava mlaznica za prskanje u spremljen.
3. Utvrditi visinu željezne konstrukcije za postupak okretanja pokretanjem željene visine konstrukcije za postupak okretanja.
4. Potvrditi postavke.
→ Visina željezne konstrukcije za postupak okretanja je spremljena (pokreće se čim se isključi prskanje).

5.3.7 Prebacivanje između djelomičnih širina

Prebacivanje između djelomičnih širina izvana:



Djelomične širine mogu se uključiti i isključiti

- za vrijeme prskanja,
- kad je prskanje isključeno.

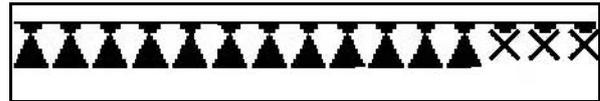


Sl. 74

Sl. 74, djelomična širina isključena s desne strane.

Trajno isključivanje pojedinačnih djelomičnih širina :

Ukoliko je uključena funkcija "Odabir pojedinačnih djelomičnih širina", u izborniku Rad se dodatno pojavljuje vodoravna crta ispod jedne djelomične širine. Djelomična širina označena vodoravnom crtom (ovdje isključena) može se s



SI. 75

pomoću tipke  po volji isključiti ili uključiti npr. prilikom prskanja prozorčića s korovom. Možete uključiti ili isključiti svaku djelomičnu

širinu pomoću tipke , pomijeranjem

vodoravne crtice preko tipki  i .



Pogledajte i trajno isključivanje djelomičnih širina u izborniku Podaci o stroju na stranici 15.

Nadjačavanje GPS prekidača prilikom prebacivanja djelomičnih širina:

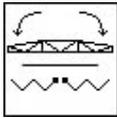
Ako je GPS sklopka u automatskom načinu rada, preuzima prebacivanje djelomičnih širina.

Ako se sklopka nadjača ručno (putem sustava AMATRON, AMACLICK ili višefunkcijske drške), isključene djelomične širine označavaju se s X kao kod trajnog isključivanja.



SI. 76

5.3.8 Funkcijsko polje po izboru (preklop po izboru)

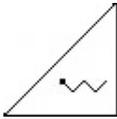
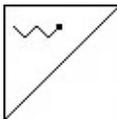
	<p>Izbor</p> <ul style="list-style-type: none"> • Podešavanje nagiba ili • Preklop konstrukcije.
---	---

Izbor je prikazan u radnom izborniku (Sl. 77)!

Funkcije se vrše preko upravljačkog uređaja traktora!

Postupak sklapanja / rasklapanja: Vidi Upute za uporabu - ratarska prskalica!

5.3.9 Jednostrano preklapanje konstrukcije s preklopom po izboru

	<p>Preklop na desnu stranu.</p>
	<p>Preklop na lijevu stranu.</p>

Izbor je prikazan u radnom izborniku!

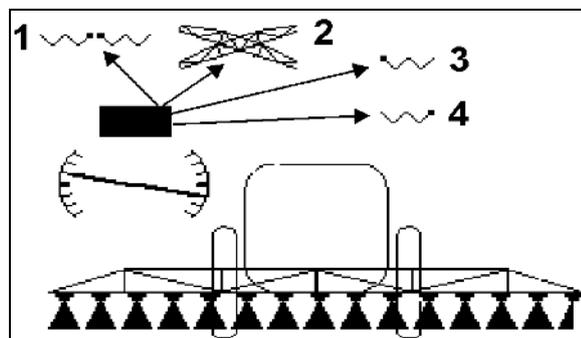
Funkcije se vrše preko upravljačkog uređaja traktora!

Postupak sklapanja / rasklapanja: Vidi Upute za uporabu - ratarska prskalica!

Prikaz u radnom izborniku:

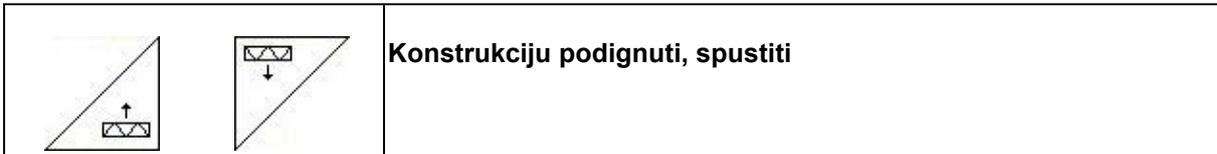
Sl. 77/...

- (1) Izbor preklopa konstrukcije.
- (2) Izbor podešavanja nagiba.
- (3) Izbor preklopa konstrukcije na desnu stranu.
- (4) Izbor preklopa konstrukcije na lijevu stranu.



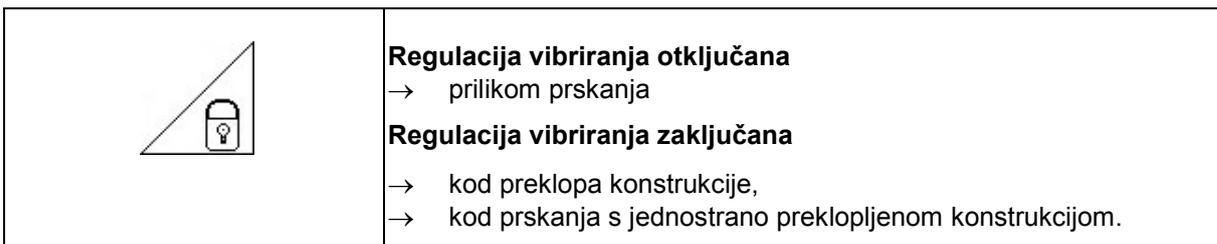
Sl. 77

5.3.10 Podešavanje visine željezne konstrukcije (Profi preklop)



- Za podešavanje razmaka mlaznice za prskanje do sastava.
- Za preklapanje konstrukcije.

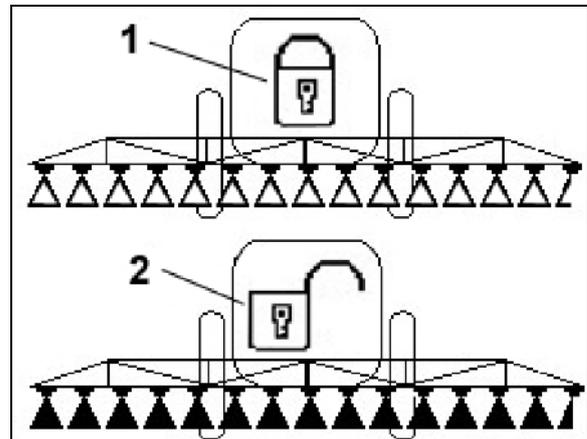
5.3.11 Otključavanje / zaključavanje regulacije vibriranja (Profi preklop)



Prikaz u radnom izborniku:

Sl. 78/...

- (1) Regulacija vibriranja zaključana.
- (2) Regulacija vibriranja otključana.



Sl. 78



U izborniku Podaci o stroju može se podesiti automatsko zaključavanje regulacije vibriranja.

- Automatsko zaključavanje uključeno → standard.
- Automatsko zaključavanje isključeno → Za sprječavanje oštećenja konstrukcije prskalice automatskim zaključavanjem koso postavljenog stroja.

5.3.12 Sklapanje / rasklapanje konstrukcije (Profi preklop)



Sklapanje polužja moguće je samo pri brzini vožnje od 1 km/h.



Ratarska prskalica bez Profi preklopa: vidi Upute za uporabu - ratarska prskalica!

- Rasklapanje ne bude uvijek simetrično.
- Postojeći hidraulični cilindri aretiraju konstrukciju prskalice u radni položaj.



- Sklapajte ili rasklapajte konstrukciju samo na ravnoj površini jer inače može doći do oštećenja prilikom postupka!
- Prije sklapanja uvijek iznova postavljajte konstrukciju prskalice u vodoravan položaj (0-položaj) jer inače može doći do poteškoća prilikom zaključavanja konstrukcije u transportni položaj (zaštitni držači ne mogu prihvatiti prihvatne džepove).

Rasklapanje Super L konstrukcije

1.  Podignuti konstrukciju (najmanje 30 cm).



- Zaštita pri transportu automatski se otključava!
- Nakon podizanja konstrukcije mora se nakon 10 sekundi rasklopiti - sigurnosno prebacivanje!

2.  Konstrukciju obostranu rasklopiti.

3.  Otključati regulaciju vibriranja.

4. Podesiti nagib/visinu konstrukcije ili kontrolu udaljenosti.

Sklopanje Super L konstrukcije

-  1. Podignuti konstrukciju (oko 2 m), tako da pri potpunom sklapanju konstrukcija sigurno preklapa spremnik preko blatobrana.



Konstrukciju postaviti vodoravno!

-  2. Zaključati regulaciju vibriranja.



Automatsko zaključavanje regulacije vibriranja kod obostranog sklapanja može se podesiti u izborniku Podaci o stroju.

- Profi II:** 3.  ,  Konstrukciju saviti do krajnjeg položaja.

-  4. Konstrukciju obostrano potpuno sklopiti u položaj za transport.

-  5. Konstrukciju potpuno spustiti.

→ Transportno zaključavanje zaključano!

Rasklapanje Super S-konstrukcije

-  1. Podignuti konstrukciju (min. 30 cm).



- Nakon podizanja konstrukcije mora se nakon 10 sekundi rasklopiti - sigurnosno prebacivanje!
- Zaštita pri transportu automatski se otključava!

- Profi II:** 2.  ,  Oba paketa konstrukcije saviti u vodoravni položaj.

-  3. Konstrukciju obostranu rasklopiti.

-  4. Otključati regulaciju vibriranja.

5. Podesiti nagib/visinu konstrukcije ili kontrolu udaljenosti.

Sklapanje Super-S-konstrukcije

-  Podignuti konstrukciju (oko 1 m).



Konstrukciju postaviti vodoravno!

-  Zaključati regulaciju vibriranja.

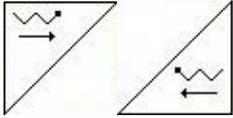
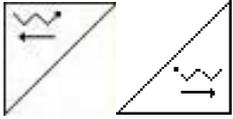


Automatsko zaključavanje regulacije vibriranja kod obostranog sklapanja može se podesiti u izborniku Podaci o stroju.

-  Konstrukciju obostrano potpuno sklopiti u položaj za transport.

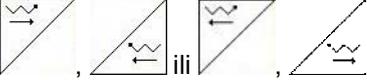
- Profi II:**
-  ,  Konstrukcijske pakete saviti u okomiti položaj.

-  Savijati tako dugo dok transportno zaključavanje nije zaključano.

	Jednostrano sklapanje konstrukcije
	Jednostrano rasklapanje konstrukcije

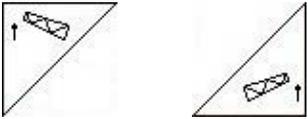
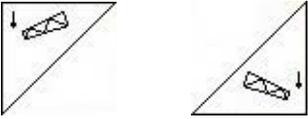
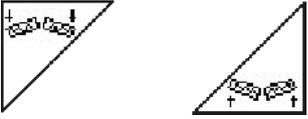
	<p>Rad s jednostrano rasklopljenom konstrukcijom za prskanje dopušten je</p> <ul style="list-style-type: none"> samo sa zaključanom regulacijom vibriranja, samo kada je bočna prečka u paketu iz položaja za transport, <ul style="list-style-type: none"> Super S-konstrukcija: sklopljena prema dolje, Super L-konstrukcije: Sklopljena prema natrag poprijeko prema smjeru vožnje, samo za kratkotrajno izbjegavanje smetnji (drvo, strujni stup itd.).
---	---

	<ul style="list-style-type: none"> Zaključajte regulaciju vibriranja prije nego što jednostrano sklopite konstrukciju prskalice. Kod nezaključane regulacije vibriranja konstrukcija prskalice može se pomjeriti na jednu stranu. Ukoliko bočna prečka udara o tlo može doći do oštećenja na konstrukciji. Smanjite brzinu vožnje, time ćete kod zaključane regulacije vibriranja spriječiti njihanje konstrukcije i kontakt s tlom. Kada je vodilica konstrukcije nestabilna ne jamči se ravnomjerna poprečna podjela.
--	--

-  Zaključati regulaciju vibriranja.
-  Podignuti konstrukciju na srednju visinu.
-  ,  ili  , 

Željena bočna prečka se sklapa ili rasklapa.
- Izravnajte konstrukciju pomoću podešavanja nagiba paralelno s ciljanom površinom.
-  Visinu namjestite tako da konstrukcija ima razmak od tla najmanje 1 m.
- Isključite djelomične širine sklopljene bočne prečke.
- Vozite znatno smanjenom brzinom.

5.3.13 Savijanje bočne prečke (samo Profi preklop II)

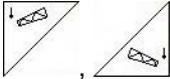
	<p>Jednostrano savijanje bočne prečke lijevo / desno</p>
	<p>Jednostrano svijanje bočne prečke lijevo / desno</p>
	<p>Obostrano savijanje bočne prečke</p>

Savijanje bočne prečke konstrukcije prskalice služi za savijanje kod loših uvjeta zemljišta, kada mogućnosti podešavanja visine i nagiba nisu dovoljne za izravnavanje konstrukcije naspram ciljne površine.

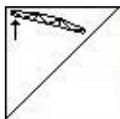
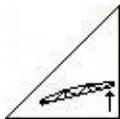


Ne savijajte rasklopljenu bočnu prečku konstrukcije više od 20°!



- 
 Za izravnavanje bočne prečke u vodoravan položaj konstrukciju treba maksimalno saviti (pokrenuti krajnji položaj).
- Nije moguće savijanje ispod vodoravnog položaja.
- Konstrukciju izravnajte vodoravno prije nego je sklopite u položaj za transport.

5.3.14 Podešavanje nagiba

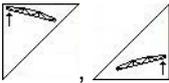
	Podešavanje nagiba lijevo u visini
	Podešavanje nagiba desno u visini

Paralelno s tlom odn. s ciljnom površinom konstrukcija se može izravnati i pomoću podešavanja nagiba kod loših uvjeta tla, npr. kod različito dubokih utora odn. kod jednostrane vožnje u brazdi.

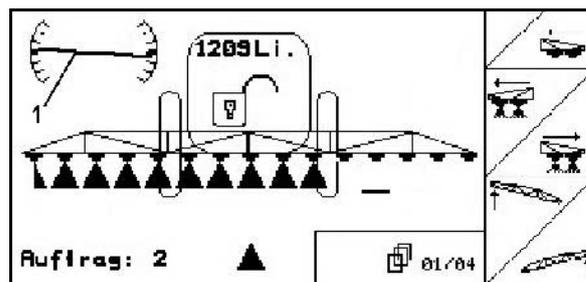


Kalibrirati podešavanje nagiba, vidi na stranici 19.

Izravnavanje konstrukcije prskalice pomoću podešavanja nagiba

 aktivirati tako dugo dok se konstrukcija ne izravna paralelno s ciljanom površinom.

→ Na zaslonu će simbol podešavanja nagiba (Sl. 79/1) prikazati odabrani nagib konstrukcije. Ovdje je podignuta lijeva strana.



Sl. 79

	Podešavanje nagiba u razinu
---	------------------------------------

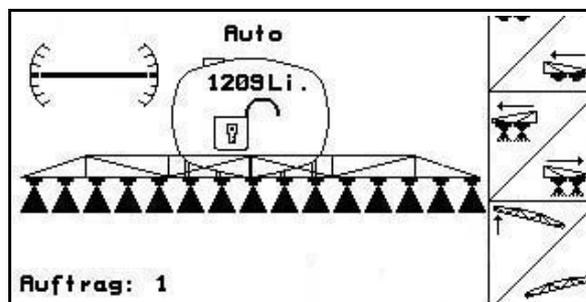
Odabrani nagib može se jednostavno dovesti u ravninu manevrom okreta na polju ispred, npr. pri pogonu na strmim površinama poprijeku uz strminu (u slojevitoj strukturi).

Polazišni položaj: Lijeva strana konstrukcije je podignuta.

1.  jedanput pritisnuti i hidraulično podešavanje nagiba izravna se vodoravno (0-položaj).

→ Na zaslonu će simbol podešavanja nagiba (Sl. 80/1) prikazati vodoravno poravnanje konstrukcije.

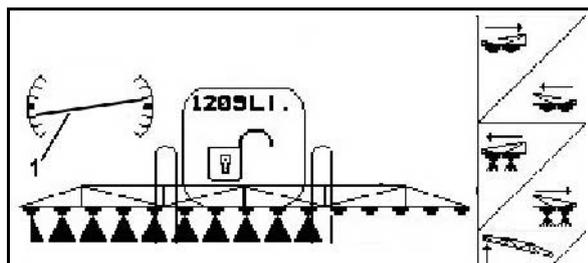
2. Izvedite manevar okreta na polju ispred.



Sl. 80

Primjena na polju

3.  još jednom pritisnuti i hidraulično podešavanje dovodi vraća prethodni nagib.
- Na zaslonu će simbol podešavanja nagiba (Sl. 81/1) prikazati prethodni nagib. Sada je podignuta desna strana.

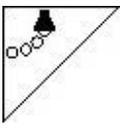
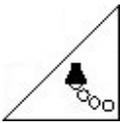


Sl. 81



Prilikom namještanja nagiba u ravninu iz sigurnosnih se razloga automatski obustavlja pokretanje TrailTrona.

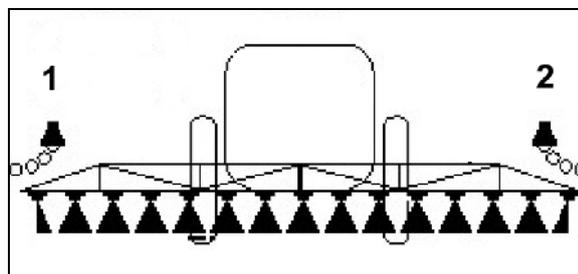
5.3.15 Oznaka za pjenu

	<p>Oznaka za pjenu lijevo - uključiti / isključiti</p>
	<p>Oznaka za pjenu desno uključiti / isključiti.</p>

Prikaz u radnom izborniku:

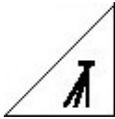
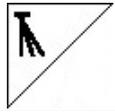
Sl. 82/...

- (1) Oznaka za pjenu lijevo - uključena.
- (2) Oznaka za pjenu desno - uključena.



Sl. 82

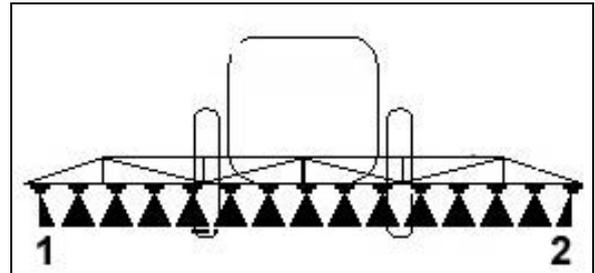
5.3.16 Granične mlaznice, krajnje mlaznice ili dodatne mlaznice

	Rubne mlaznice desno - uključiti / isključiti
	Rubne mlaznice lijevo - uključiti / isključiti

Prikaz u radnom izborniku:

Sl. 83/1,2:

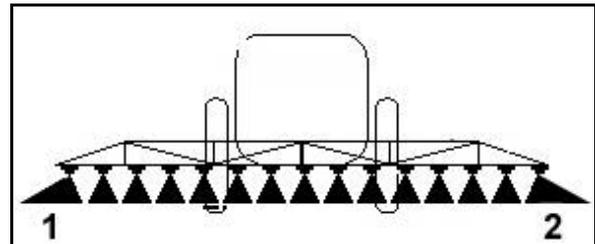
- Uključena rubna mlaznica.
- Isključena krajnja mlaznica.



SI. 83

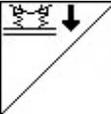
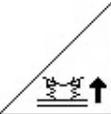
Sl. 84/1,2:

- Uključena dodatna mlaznica.



SI. 84

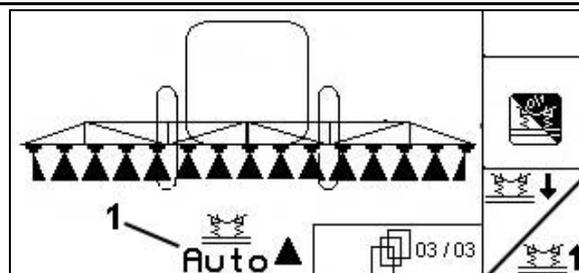
5.3.17 Hidropneumatska amortizacija UX Super (opcija), Pantera

	<p>Ručni pogon, automatski pogon</p>
	<p>Stroj spustiti u ručnom pogonu.</p>
	<p>Stroj podignuti u ručnom pogonu.</p>

	<p>Pri uključenom automatskom pogonu Auto AMATRON 3 regulira visinu vožnje ratarske prskalice neovisno o sadržaju spremnika na vrijednost namještenu u Setup-u!</p>
<p>U ručnom pogonu  stroj se može spustiti ili podignuti.</p>	

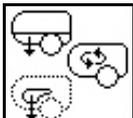
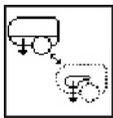
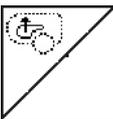
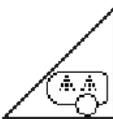
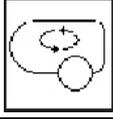
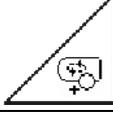
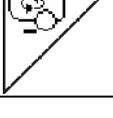
Prikaz u radnom izborniku:

(Sl. 85/1): Hidropneumatska amortizacija u automatskom pogonu (pogonsko stanje).



Sl. 85

5.3.18 Komfortpaket UX Super (opcija), Pantera

	Pozvati izbornik Komfortpaket
	Prebacivanje prskanje / ispiranje
	Razrjeđivanje mješavine za prskanje
	Čišćenje uključiti / isključiti
	Miješalica automatski / ručno
	Povećati intenzitet miješalice
	Smanjiti intenzitet miješalice
	Uključenje/isključenje prskalice (aktivirati tipku SHIFT)
	Punjenje spremnika pomoću Komfortpaketa, vidi stranicu 50.
	Pri izvođenju funkcija paketa Comfort pridržavajte se i uputa za rad stroja.

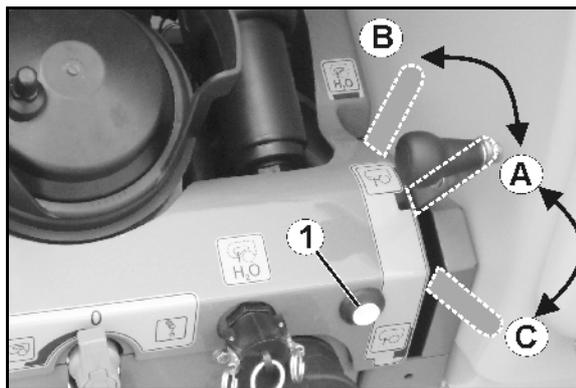
Primjena na polju

Komfortpaket omogućuje prebacivanje strane usisavanja preko

- računala AMATRON 3,
- tipkovnice na opslužnom polju (Sl. 86/1).

Namještanja na daljinsko upravljanje:

- Prskanje (položaj A)
- Ispiranje / razrjeđivanje (položaj B)
- Punjenje putem usisne spojke (položaj C, samo u izborniku Punjenje)



Sl. 86

5.3.18.1 Razrjeđivanje otopine za prskanje vodom za pranje

-  Pokrenuti razrjeđivanje.
 → Voda za ispiranje se dovodi u spremnik preko pomoćne miješalice.
- Promatrati razinu punjenja spremnika.
-  Završiti razrjeđivanje.

 Kod strojeva s DUS-om se vod prskalice automatski ispiru. Prije ponovnog prskanja potrebno je da prođe dvije do pet minuta dok se koncentrirana mješavina za prskanje ponovno može posipati.

Stanje:		ispir.	
Raz. punj.:	2300	litra	
Razrij.:		isk	
reinigen		isk	
Mijesal.:		automatski	
Tlak mij.:		3.56ap	

Sl. 87

5.3.18.2 Prskalicu čistite pri punom spremniku (prekid rada)

-  Prebaciti stranu usisavanja na ispiranje.
 → Usisava se voda za ispiranje, zatvoriti miješalice.

 Prebacivanje prskanje / ispiranje može se vršiti i na tipkovnicu opslužnog polja.

Stanje:		ispir.	
Raz. punj.:	2300	litra	
Razrij.:		isk	
reinigen		isk	
Mijesal.:		automatski	
Tlak mij.:		3.56ap	

Sl. 88

Strojevi bez DUS-a:

2.  Uključiti prskanje.
- Vodovi prskalice i mlaznice čiste se vodom za ispiranje.
3.  Isključiti prskanje.
4. Isključiti pogon pumpe.
5.  Usisnu stranu ponovo prebaciti na prskanje.

- **Spremnici i miješalice nisu očišćeni!**
- **Koncentracija mješavine za prskanje u spremniku je nepromijenjena**

Strojevi s DUS-om:

2. Pričekajte da se vodovi isperu s do 2 litre vode za pranje po metru radne širine.
3.  Prskanje nakratko uključiti u svrhu čišćenja mlaznica.
4.  Isključiti prskanje.
5. Isključiti pogon pumpe.
6.  Usisnu stranu ponovo prebaciti na prskanje.

- **Spremnici i miješalice nisu očišćeni!**
- **Koncentracija mješavine za prskanje u spremniku je nepromijenjena.**

		Shift	
Zustand:		spülen	
Füllstand:	2300	Liter	
verdünnen:		aus	
Behälterinnenreinigung:		aus	
Rührwerk:		automatisch	
Rührdruck:	3.5 bar		

Sl. 89

5.3.18.3 Čišćenje prskalice s praznim spremnikom

Čišćenje:

Preduvjet - razina punjenja spremnika < 1% (po mogućnosti prazan spremnik).

1. Crpku pokrenite s 450 min^{-1} .

2.  Pokrenuti čišćenje.

→ Glavna i pomoćna miješalica se ispiru, uključeno je unutrašnje čišćenje spremnika.

→ Postupak čišćenja automatski se završava.



Kod strojeva s DUS-om automatski se čisti vod prskalice.

Stanje:		ispir.	
Raz. punj.:	2300	litra	
Razrij.:		isk	
reinigen		isk	
Mijesal.:		automatski	
Tlak mij.:	3.56ap		
			

Sl. 90

Isprazniti spremnik:

3.  Uključiti prskanje.

Tijekom vožnje minimalno pet puta uključiti i isključiti prskanje.

Prskati praznom prskalicom.

4.  Isključiti prskanje.

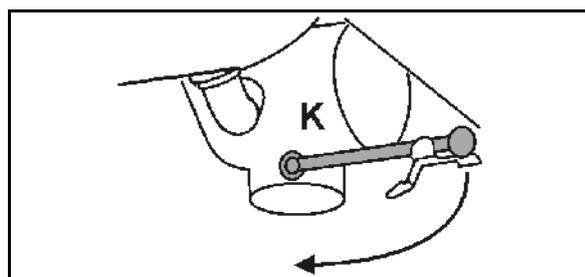
5. Jedan-dva puta ponoviti korake 1 do 3.

→ Stroj je čist!

6. Po potrebi konačni ostatak ispustite na polju preko ispusnog pipca (Sl. 92/K).
7. Očistite usisni i tlačni filtar.

Stanje:		ispir.	
Raz. punj.:	2300	litra	
Razrij.:		isk	
reinigen		isk	
Mijesal.:		automatski	
Tlak mij.:	3.56ap		

Sl. 91



Sl. 92

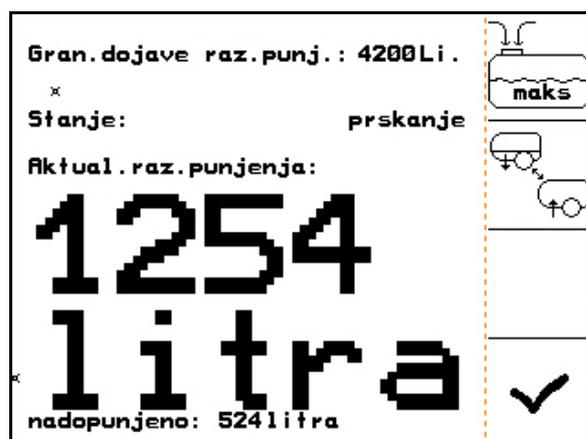
Poseban način postupanja kod kritične izmjene sredstva za prskanje:

8. Dopuniti vodu za ispiranje.
9. Ponoviti korake 1 do 6.

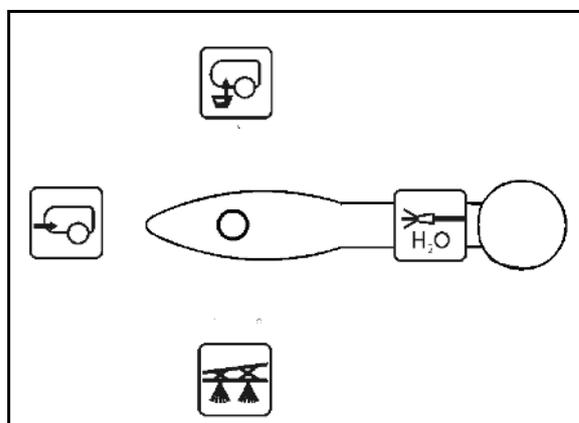
5.3.18.4 Čišćenje usisnog filtra pri punom spremniku

Za čišćenje usisnog filtra pri punom spremniku mora se pozvati izbornik Punjenje!

1.  Pozvati izbornik Punjenje (Sl. 93).
 2. Staviti zatvarač na usisnu spojku.
 3. Spojni pipac tlačne armature u položaju  (Sl. 94).
 4. Pomoću tipkovnice na opslužnom polju prebaciti usisnu stranu na punjenje.
- Vrećica filtra se usisavanjem isprazni.
5. Otpustite poklopac usisnog filtra.
 6. Aktivirajte rasteretni ventil na usisnom filtru.
 7. Skinite poklopac s usisnim filtrom i očistite ga vodom.
 8. Usisni filter ponovno montirajte obrnutim redoslijedom.
 9. Provjerite nepropusnost poklopca filtra..
 10. Pomoću tipkovnice na opslužnom polju prebaciti usisnu stranu na prskanje.
 11. Spojni pipac tlačne armature u položaju  (Sl. 94).



Sl. 93



Sl. 94

5.3.18.5 Automatska regulacija miješalice



Staviti miješalicu na automatski pogon.

- Intenzitet miješanja regulira se ovisno o razini punjenja.
- Glavna miješalica isključuje se kad je sadržaj spremnika ispod 5%.
- Nakon punjenja miješalica se automatski ponovo uključuje.

Stanje:			
Raz. punj.:	2300	ispir.	litra
Razrij. reinigen		isk	isk
Mijesal.:		automatski	
Tlak mij.:	3.56ap		

Sl. 95

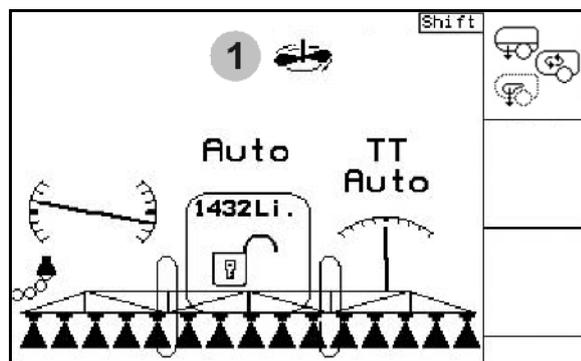


Staviti miješalicu na ručni pogon.

- Intenzitet miješanja povećati, smanjiti

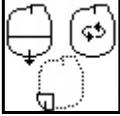
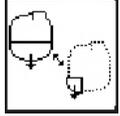
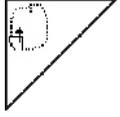
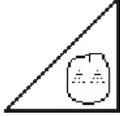
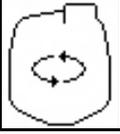
Miješalica ostaje uključena i kad je sadržaj spremnika ispod 5%.

Sl. 96\1: Prikaz automatskog isključenja miješalice u radnom izborniku.



Sl. 96

5.3.19 Komfortpaket UF, UG, UX Special (opcija)

	Pozvati izbornik Komfortpaket!
	Prebacivanje prskanje / ispiranje
	Razrjeđivanje mješavine za prskanje
	Čišćenje uključiti / isključiti
	Miješalica automatski / ručno
	Pomoćnu miješalicu uključiti / isključiti
	Uključenje/isključenje prskalice (aktivirati tipku SHIFT)
	Punjenje spremnika pomoću Komfortpaketa, vidi stranicu 50.

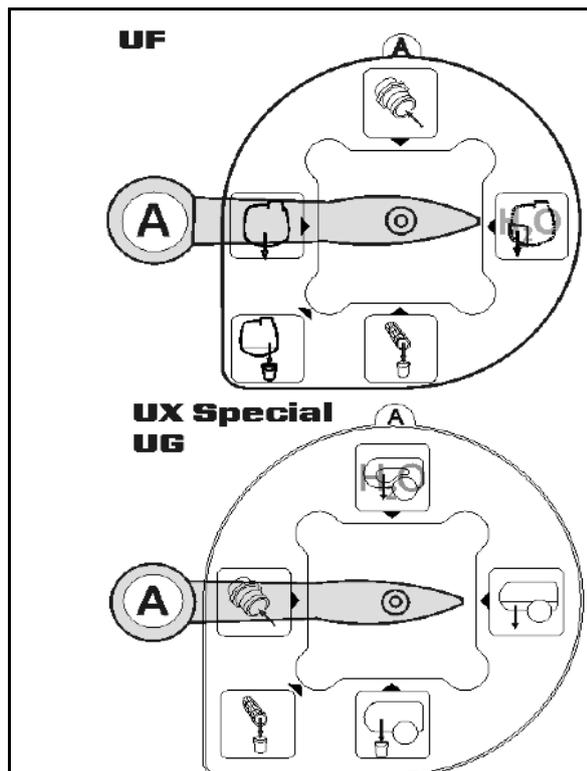
Primjena na polju

Komfortpaket omogućuje prebacivanje usisne strane pomoću računala AMATRON 3.

Namještanja na daljinsko upravljanje:

- Prskanje 
- Prskanje / razrjeđivanje 
- Punjenje usisne spojke  (Samo u izborniku Punjenje)

Pri izvođenju funkcija paketa Comfort pridržavajte se i uputa za rad stroja.



SI. 97

5.3.19.1 Razrjeđivanje otopine za prskanje vodom za pranje

1.  Pokrenuti razrjeđivanje
→ Voda za ispiranje se dovodi u spremnik preko pomoćne miješalice.
2. Promatrati razinu punjenja spremnika.
3.  Završiti razrjeđivanje.

Stanje:		prskanje	
Raz. punj.:	2300	litra	
Razrij.:		isk	
Cisc. unutraš. spremnika:		isk	

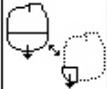
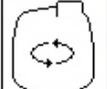
SI. 98

 Kod strojeva s DUS-om se vod prskalice automatski ispiru. Prije ponovnog prskanja potrebno je da prođe dvije do pet minuta dok se koncentrirana mješavina za prskanje ponovno može posipati.

5.3.19.2 Prekid postupka prskanja

(Prskalica ostaje napunjena, ispiranje vodova prskalice)

1.  Prebaciti stranu usisavanja na ispiranje.
- Usisava se voda za ispiranje, zatvoriti miješalice.

Stanje:	prskanje	
Raz. punj.:	2300 litra	
Razrij.:	isk	
Cisc. untras. spremnika:	isk	
Nebenrührwerk:	rucno	
Nebenrührwerk:	gei fnet	

SI. 99

Strojevi bez DUS-a:

2.  Uključiti prskanje.
- Vodovi prskalice i mlaznice čiste se vodom za ispiranje.
3.  Isključiti prskanje.
 4. Isključiti pogon pumpe.
 5.  Usisnu stranu ponovo prebaciti na prskanje.

- Spremnici i miješalice nisu očišćeni!
- Koncentracija mješavine za prskanje u spremniku je nepromijenjena.

Stanje:	ispir.	
Raz. punj.:	2300 litra	
Razrij.:	isk	
reinen	isk	
Mijesal.:	automatski	
Tlak mij.:	3.56ap	

SI. 100

Strojevi s DUS-om:

2. Pričekajte da se vodovi isperu s do 2 litre vode za pranje po metru radne širine.
3.  Prskanje nakratko uključiti u svrhu čišćenja mlaznica.
4.  Isključiti prskanje.
5. Isključiti pogon pumpe.
6.  Usisnu stranu ponovo prebaciti na prskanje.

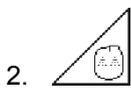
- Spremnici i miješalice nisu očišćeni!
- Koncentracija mješavine za prskanje u spremniku je nepromijenjena.

5.3.19.3 Čišćenje prskalice s praznim spremnikom

Čišćenje:

Preduvjet - razina punjenja spremnika < 1% (po mogućnosti prazan spremnik).

1. Crpku pokrenite s 450 min^{-1} .



2. Pokrenuti čišćenje.

- Glavna i pomoćna miješalica se ispiru, uključeno je unutrašnje čišćenje spremnika.
- Postupak čišćenja automatski se završava.



Kod strojeva s DUS-om vod prskalice čisti se automatski.

Stanje:		prskanje	
Raz. punj.:	2300	litra	
Razrij.:		isk	
Cisc. untras. spremnika:		isk	
Nebenrührwerk:		rucno	
Nebenrührwerk:		geiffnet	

Sl. 101

Isprazniti spremnik:



3. Uključiti prskanje

Tijekom vožnje pet puta uključiti i isključiti prskalicu.

Prskati praznom prskalicom.



4. Isključiti prskanje.

5. Jedan-dva puta ponoviti korake 1 do 3.

- Stroj je čist!

6. Usisnu stranu rukom postavite na i konačni ostatak (Sl. 103) ispraznite na polju

te zatim ponovno rukom namjestite .

- Spojni pipac usisne strane mora se uglaviti!

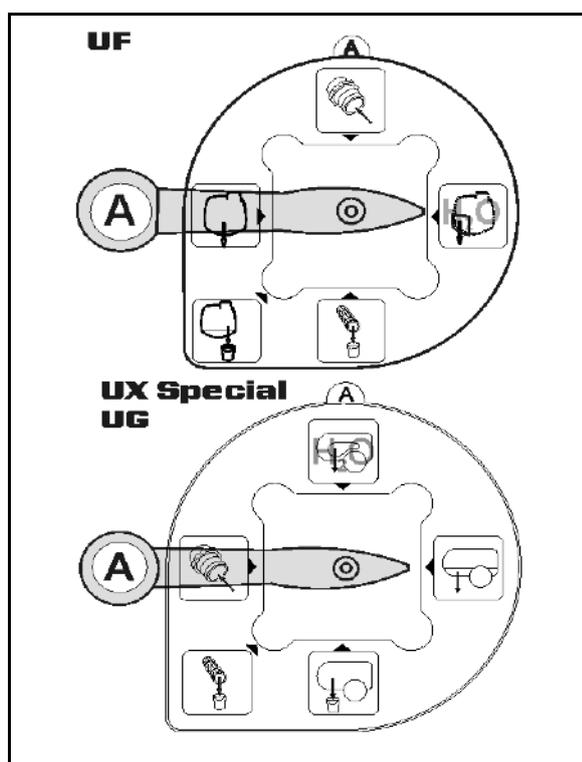
7. Očistite usisni i tlačni filtar.

Stanje:		ispir.	
Raz. punj.:	2300	litra	
Razrij.:		isk	
reinigen		isk	
Mijesal.:		automatski	
Tlak mij.:		3.56ap	

Sl. 102

Poseban način postupanja kod kritične izmjene sredstva za prskanje:

8. Dopuniti vodu za ispiranje.
9. Ponoviti korake 1 do 6.



Sl. 103

5.3.19.4 Automatsko spajanje miješalice



Miješalicu namjestite na automatsko isključenje.

- Miješalice se isključuje kad je sadržaj spremnika ispod 5%.
- Nakon punjenja miješalica se automatski ponovo uključuje.



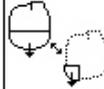
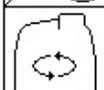
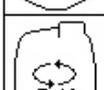
Isključenje miješalice isključeno.

- Miješalica ostaje uključena i kada je sadržaj spremnika manji od 5%.

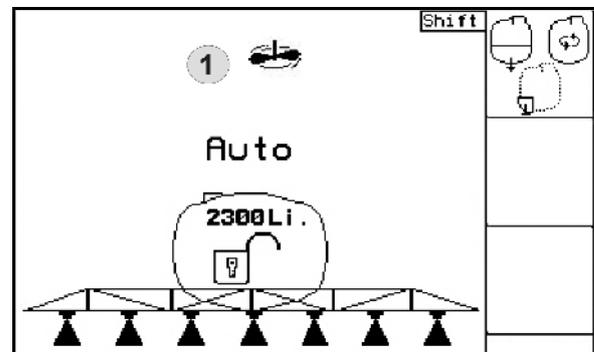


- Miješalicu uključiti / isključiti.

SI. 105\1: Prikaz automatskog isključenja miješalice u radnom izborniku.

Stanje:	prskanje	
Raz. punj.: 2300	litra	
Razrij.:	isk	
Cisc. untras. spremnika:	isk	
Nebenrührwerk:	ručno	
Nebenrührwerk:	gei ffnet	

SI. 104



SI. 105

5.3.20 Prednji spremnik s Flow Control

	<p>Mod rada automatski / ručno</p>
	<p>Pumpe prema naprijed uključiti / isključiti</p>
	<p>Pumpe prema natrag uključiti / isključiti</p>

Mod rada na **automatski pogon**:

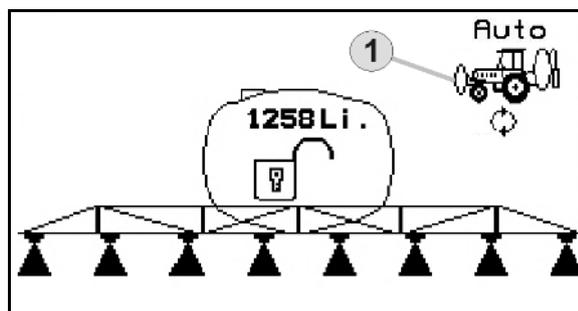
Tijekom primjene / transporta prskalice / kombinacija prednjeg spremnika treba biti u modu rada na **automatski pogon**.

Funkcije moda rada na **automatski pogon**:

- Stalni optok mješavine za prskanje s efektom miješalice u prednjem spremniku.
- Reguliranje razine punjenja oba spremnika u pogonu prskalice.

Prikaz u AMATRON 3 radnom izborniku:

Sl. 106, Mod rada na **automatski pogon** uključen.



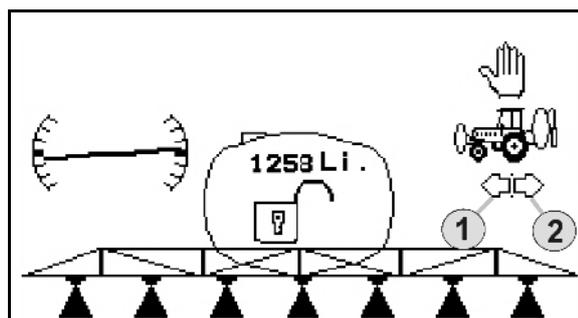
Sl. 106

Mod rada na **ručni pogon**:

- U modu rada na **ručni pogon** rukovaoc upravlja podjelom mješavine za prskanje u oba spremnika.
Za to služe funkcije:
 - o Pumpe prema naprijed.
 - o Pumpe prema natrag.
- Prskanje bez prednjeg spremnika.

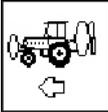
Sl. 107/ Mod rada na **ručni pogon** uključen.

- (1) Prikaz moda rada **Pumpe prema naprijed** uključen.
- (2) Prikaz moda rada **Pumpe prema natrag** uključen.

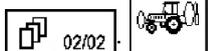


Sl. 107

5.3.20.1 Podizbornik Prednji spremnik

	Podizbornik prednji spremnik
	Mod rada na automatski / ručni pogon
	Uključiti Pumpe prema naprijed
	Uključiti Pumpe prema natrag.
	Pumpe prema naprijed / natrag isključiti.

U radnom izborniku aktivirati



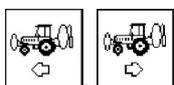
Prikaz u AMATRON 3 podizborniku Prednji spremnik:

Sl. 108/...

- (1) Razina punjenja oba spremnika,
- (2) Razina punjenja **FT**,
- (3) Razina punjenja **UF**.

Modus: Automatski pogon *	
Vrsta pog.:	
Ukup. napunj.: 1258 Li. Od toga u pred.spr: 1000 Li. Od toga u str.spr: 258 Li.	
*	

Sl. 108



Opcije Pumpe prema naprijed i Pumpe prema natrag mogu se istovremeno uključiti.

Punjenje

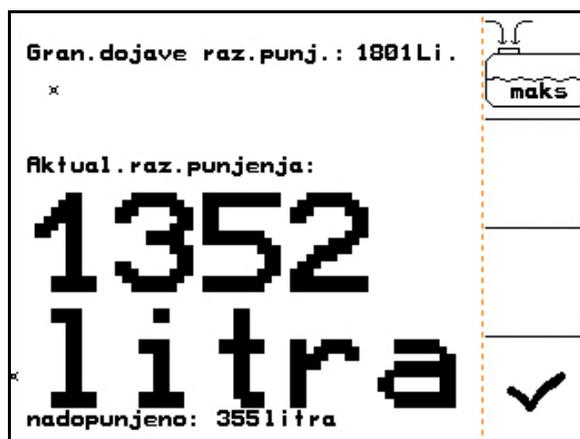


Razina punjenja prikazana u izborniku Punjenje navodi volumen punjenja za oba spremnika zajedno.

Prije zajedničkog punjenja prednjeg spremnika i ratarske prskalice prilagodite dojavnu granicu za razinu punjenja.



Kako bi se spriječilo prekomjerno punjenje prednjeg spremnika, odgovarajući ventil se prilikom dostizanja nazivnog volumena zatvori.



Sl. 109

Unutrašnje čišćenje

Prednji spremnik posjeduje unutrašnje čišćenje koja djeluje paralelno s unutrašnjim čišćenjem ratarske prskalice.

→ Vidi Upute za uporabu UF.

Tijekom / nakon unutrašnjeg čišćenja:



- uključiti **Pumpe prema natrag** dok se prednji spremnik ne isprazni.
- Nakon unutrašnjeg čišćenja: provesti ispražnjavanje ostataka.

Zatajenje senzora razine punjenja

Kod zatajenja senzora razine punjenja

- pojavljuje se alarmni signal,
- prebacuje se s moda rada na **automatski pogon** u mod rada na **ručni pogon**,
- zatvaraju se oba ventila Flow Control.

5.4 Funkcije tipki u radnom izborniku / višefunkcijska ručka

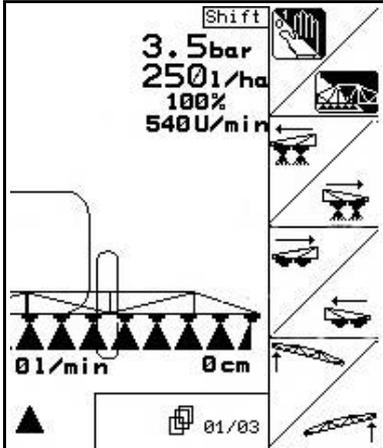


U izborniku Rad pojavljuju se, ovisno o odabranom tipu konstrukcije, različita funkcijska polja za rukovanje konstrukcijom. Sljedeća poglavlja prikazuju pojedina funkcijska polja za različite tipove konstrukcije.

5.4.1 Standardni preklop / podešavanje nagiba

Stranica 1:

Opis funkcijskih polja:

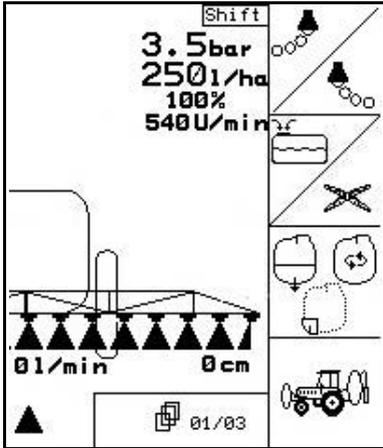
	Pogledajte poglavlje	
	5.3.2	Reguliranje količine mješavine za prskanje: Automatski / ručni pogon
	5.3.1	Uključivanje / isključivanje prskanja
	5.3.7	Djelomične širine uključiti
	5.3.7	Djelomične širine isključiti
	5.3.14	Podešavanje nagiba



Pritisnuta je tipka

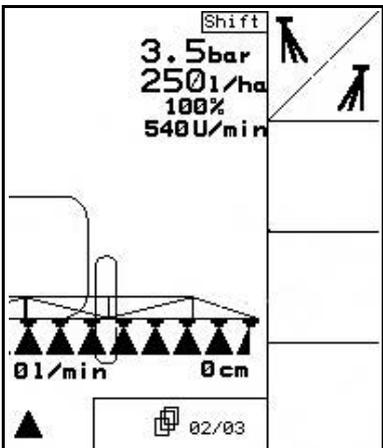
Opis funkcijskih polja:

Shift:

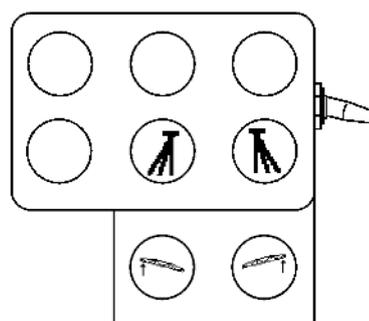
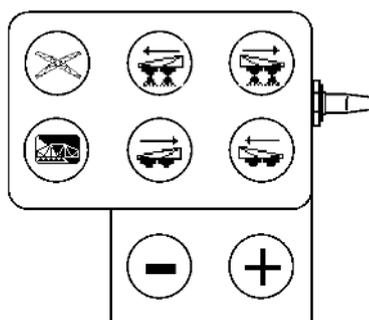
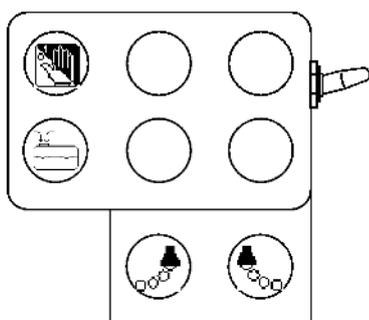
	Pogledajte poglavlje	
	5.3.15	Oznaka za pjenu - uključiti / isključiti
	5.3.3	Dopuniti spremnik za mješavinu za prskanje
	5.3.14	Nagib u ravnini / DC: postaviti horizontalno
	5.3.19	Pozvati izbornik Komfortpaket!
	5.3.20	UF: Prednji spremnik s Flow Control

Stranica 2: Opis funkcijskih polja:

Pogledajte poglavlje

	<p>5.3.16</p>	<p>Rubne mlaznice uključiti / isključiti</p>

Raspored za višefunkcijsku ručku:



5.4.2 Preklop konstrukcije Profi I

Stranica 1:

Opis funkcijskih polja:

	Pogledajte poglavlje	
	5.3.2	Reguliranje količine mješavine za prskanje: Automatski / ručni pogon
5.3.1	Uključivanje / isključivanje prskanja	
5.3.7	Djelomične širine uključiti	
5.3.7	Djelomične širine isključiti	
5.3.14	Podešavanje nagiba	



Pritisnuta je tipka

Shift:

Opis funkcijskih polja:

	Pogledajte poglavlje	
	6.3.14	Oznaka za pjenu uključiti / isključiti
5.3.4	TrailTron: ručno namještanje	
5.3.4	TrailTron: Automatski / ručni pogon	
5.3.14	Nagib u ravnini / DC: postaviti horizontalno	
5.3.10	Konstrukciju podignuti, spustiti	

Stranica 2:

Opis funkcijskih polja:

	Pogledajte poglavlje	
	5.3.12	Konstrukciju obostrano rasklopiti / sklopiti
5.3.10	Konstrukciju podignuti, spustiti	
5.3.3	Dopuniti spremnik za mješavinu za prskanje	
5.3.11	Otključavanje / zaključavanje regulacije vibriranja	



Pritisnuta je tipka

Shift:

Opis funkcijskih polja:

	Pogledajte poglavlje	
	5.3.12	Jednostrano rasklapanje konstrukcije
5.3.12	Jednostrano sklapanje konstrukcije	
6.3.16	Rubne mlaznice uključiti / isključiti	

Stranica 3:

Opis funkcijskih polja:

	Pogledajte poglavlje	
	5.3.5	DC: Automatski / ručni pogon
5.3.5	DC: prikaz razmaka mlaznica za prskanje – sastava	
5.3.5	DC / Autolift: utvrditi razmak mlaznica za prskanje – sastav	
5.3.6	DC / Autolift: utvrditi visinu konstrukcije na rubu polja	
5.3.10	Konstrukciju podignuti, spustiti	



Pritisnuta je tipka

Shift:

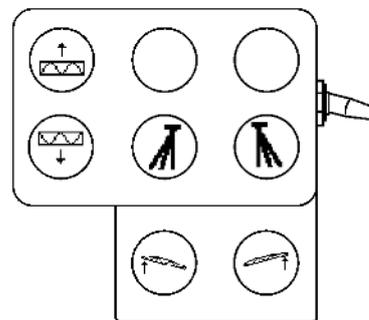
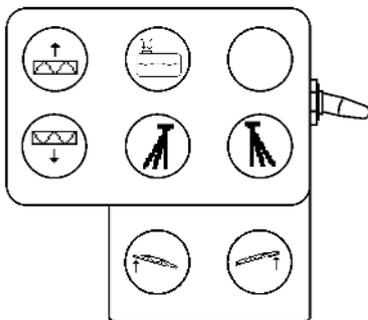
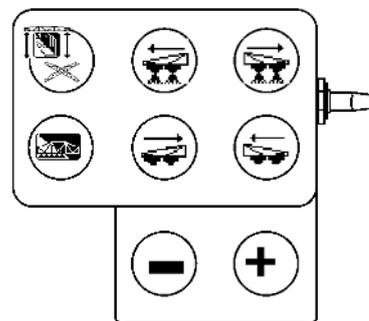
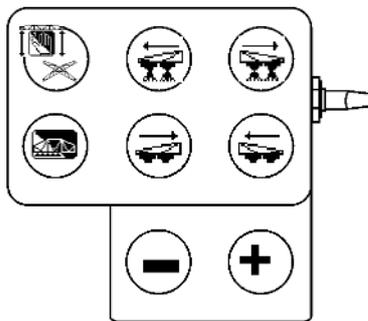
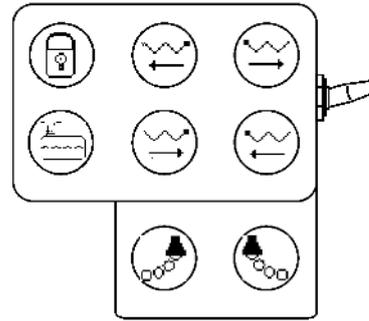
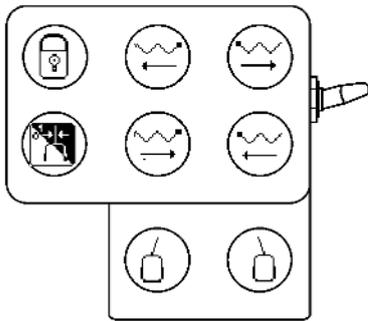
Opis funkcijskih polja:

	Pogledajte poglavlje	
	5.3.19	Pozvati izbornik Komfortpaket!
5.3.20	Prednji spremnik s Flow Control	
5.3.17	Hidropneumatska opruga: Automatski / ručni pogon	
5.3.4	TrailTron: Automatski / ručni pogon	
5.3.17	Hidropneumatska opruga: spuštanje/podizanje	

Raspored za višefunkcijsku ručku

UX, UG

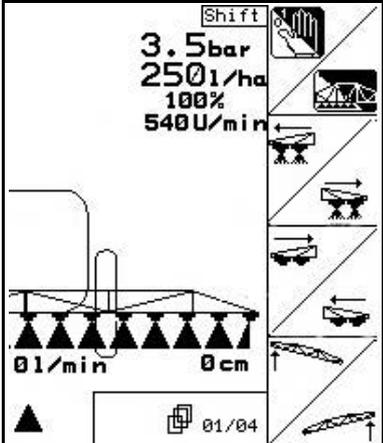
UF 01



5.4.3 Preklop konstrukcije Profi II

Stranica 1:

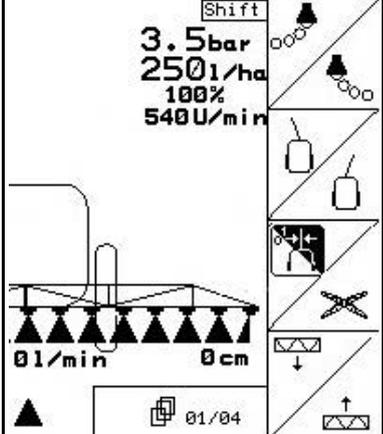
Opis funkcijskih polja:

	Pogledajte poglavlje I	
	5.3.2	Reguliranje količine mješavine za prskanje: Automatski / ručni pogon
	5.3.1	Uključivanje / isključivanje prskanja
	5.3.7	Djelomične širine uključiti
	5.3.7	Djelomične širine isključiti
	5.3.14	Podešavanje nagiba



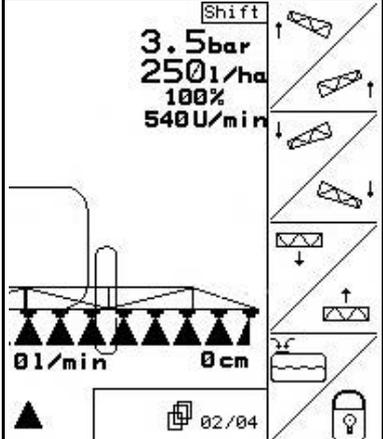
Pritisnuta je tipka:

Opis funkcijskih polja:

	Pogledajte poglavlje	
	6.3.14	Oznaka za pjenu uključiti / isključiti
	5.3.4	TrailTron: ručno namještanje
	5.3.4	TrailTron: Automatski / ručni pogon
	5.3.14	Nagib u ravnini / DC: postaviti horizontalno
	5.3.10	Konstrukciju podignuti, spustiti

Stranica 2:

Opis funkcijskih polja:

	Pogledajte poglavlje	
	5.3.13	Jednostrano savijanje bočne prečke
	5.3.13	Jednostrano svijanje bočne prečke
	5.3.10	Konstrukciju podignuti, spustiti
	5.3.3	Dopuniti spremnik za mješavinu za prskanje
	5.3.11	Otključavanje / zaključavanje regulacije vibriranja



Pritisnuta je tipka: Opis funkcijskih polja:

		Pogledajte poglavlje
		5.3.12 Jednostrano rasklapanje konstrukcije
		5.3.12 Jednostrano sklapanje konstrukcije
		6.3.16 Rubne mlaznice uključiti / isključiti

Stranica 3:

Opis funkcijskih polja:

		Pogledajte poglavlje
		5.3.12 Konstrukciju obostrano rasklopiti / sklopiti
		5.3.13 Obostrano savijanje bočne prečke
		5.3.10 Konstrukciju podignuti, spustiti
		5.3.11 Otključavanje / zaključavanje regulacije vibriranja



Pritisnuta je tipka: Opis funkcijskih polja:

		Pogledajte poglavlje
		5.3.19 Pozvati izbornik Komfortpaket!
		5.3.20 Prednji spremnik s Flow Control
		5.3.17 Hidropneumatska opruga: Automatski / ručni pogon
		5.3.4 TrailTron: Automatski / ručni pogon
		5.3.17 Hidropneumatska opruga: spuštanje/podizanje

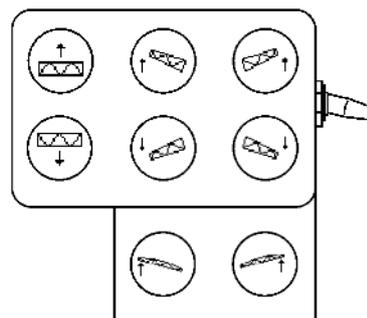
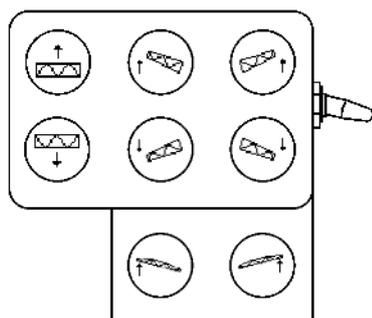
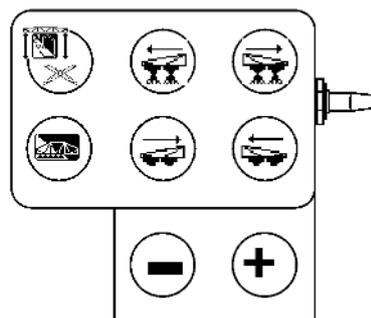
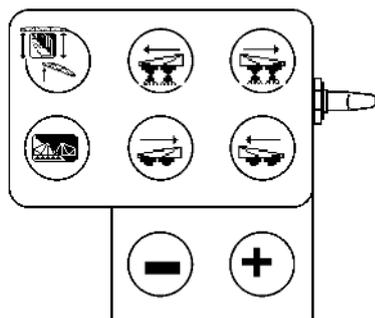
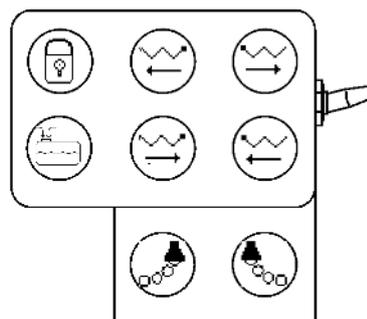
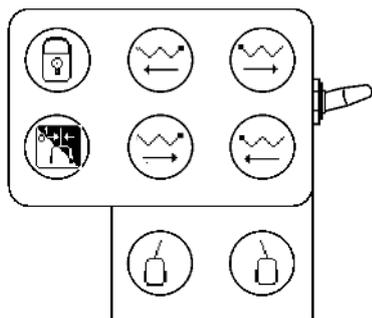
Stranica 4: Opis funkcijskih polja:

	Pogledajte poglavlje	
	5.3.5	DC: Automatski / ručni pogon
	5.3.5	DC: prikaz razmaka mlaznica za prskanje – sastava
	5.3.5	DC / Autolift: utvrditi razmak mlaznica za prskanje – sastav
	5.3.6	DC / Autolift: utvrditi visinu konstrukcije na rubu polja
	5.3.10	Konstrukciju podignuti, spustiti

Raspored za višefunkcijsku ručku

UX, UG

UF 01



5.4.4 Preklop po izboru

Stranica 1:

Opis funkcijskih polja:

		Pogledajte poglavlje
		5.3.2 Reguliranje količine mješavine za prskanje: Automatski / ručni pogon
		5.3.1 Uključivanje / isključivanje prskanja
		5.3.7 Djelomične širine uključiti
		5.3.7 Djelomične širine isključiti
		5.3.8 Vorwahl: Neigungs-Verstellung / Gestängeklappung



Pritisnuta je tipka:

Opis funkcijskih polja:

		Pogledajte poglavlje
		6.3.16 Rubne mlaznice uključiti / isključiti
		5.3.15 Oznaka za pjenu uključiti / isključiti
		5.3.3 Dopuniti spremnik za mješavinu za prskanje
		5.3.9 Izbor: jednostrano preklapanje konstrukcije

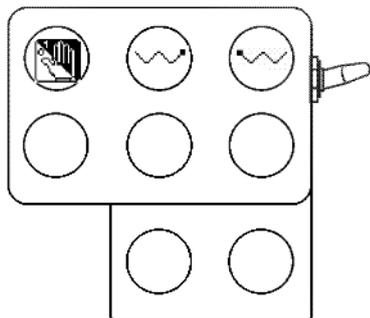
Stranica 2:

Opis funkcijskih polja:

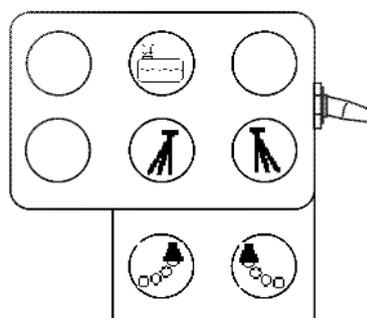
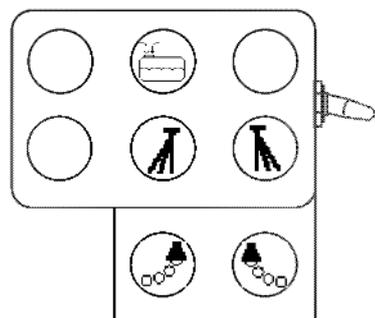
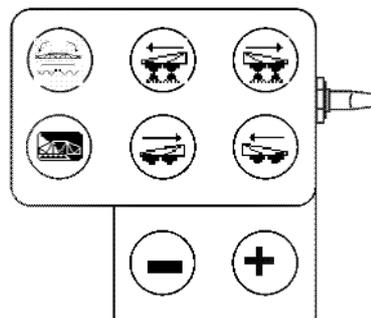
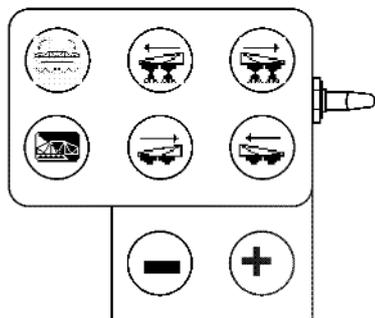
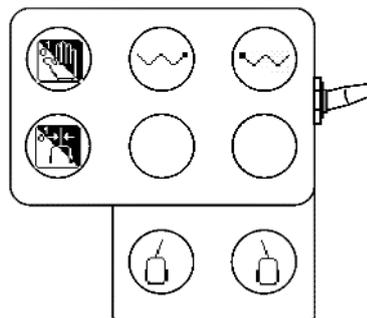
		Pogledajte poglavlje
		5.3.19 Pozvati izbornik Komfortpaket!
		5.3.20 Prednji spremnik s Flow Control

Raspored za višefunkcijsku ručku

UF 01



UX, UG



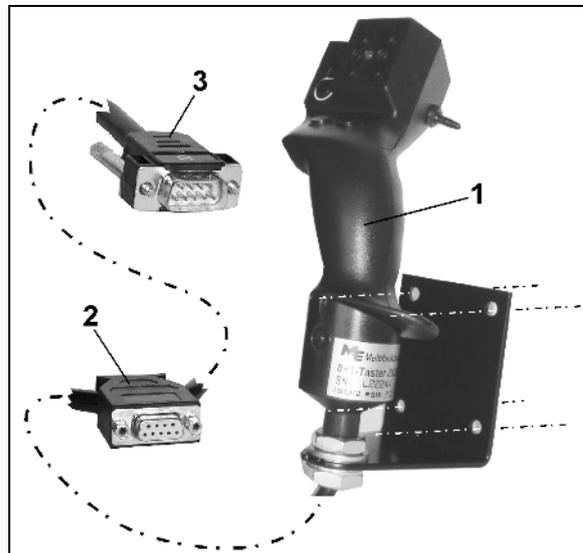
6 Višefunkcijska ručka AMATRON 3

6.1 Montaža

Višefunkcijska drška (Sl. 110/1) se pričvršćuje u traktorsku kabinu pomoću četiri vijka.

Za njeno priključivanje stavite utikač osnovne opreme u 9-polnu pod-D utičnicu višefunkcijske ručke (Sl. 110/2).

Utaknite utikač (Sl. 110/3) višefunkcijske ručke u pod-D utičnicu putnog računala AMATRON 3.



Sl. 110

6.2 Funkcija

Višefunkcijska ručka funkcionira samo u radnom izborniku upravljačkog terminala i pri primjeni u polju omogućava rukovanje strojem naslijepo.

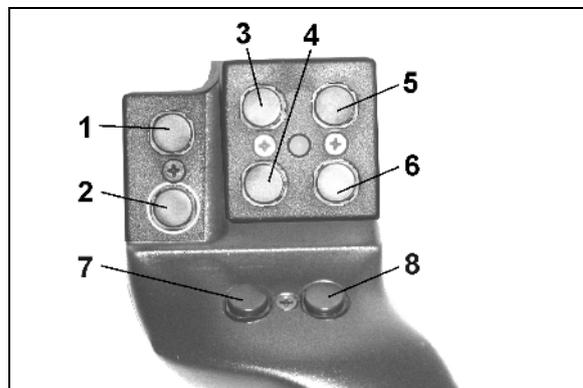
Za rukovanje strojem višefunkcijska ručka (Sl. 111) raspolaže s 8 tipki (1 - 8). Osim toga, s pomoću sklopke (Sl. 112/2) može se trostruko mijenjati raspored tipki.

Ovaj prekidač standardno se nalazi u

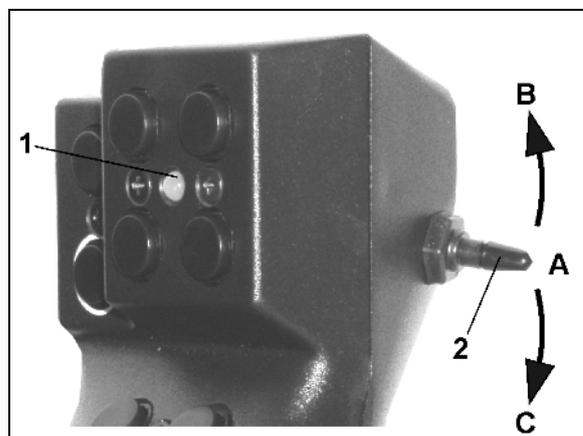
-  srednjem položaju (Sl. 112/A) i može se pomicati prema
-  gore (Sl. 112/B) ili
-  dolje (Sl. 112/C).

Položaj prekidača naznačuje se LED žaruljicom (Sl. 112/1).

-  žuti LED dioda
-  crveni LED dioda
-  zelena LED dioda.



Sl. 111



Sl. 112

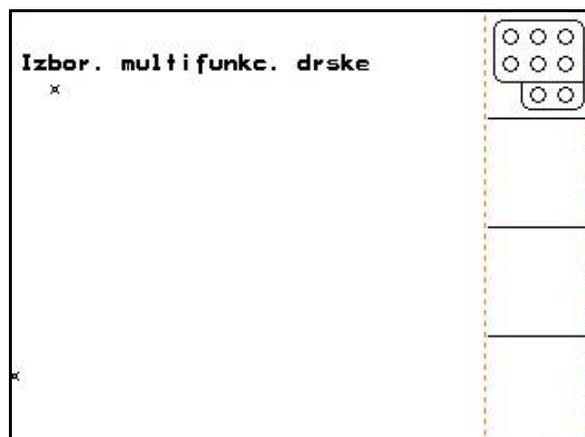
6.3 Višefunkcijska ručka za izbornik za učenje



Izbornik za učenje pokreće se preko glavnog izbornika.

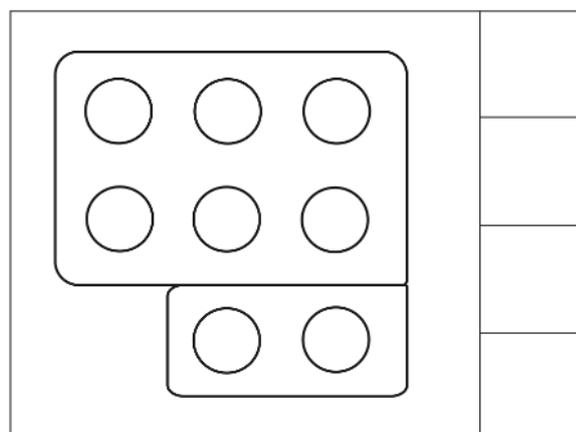


- Pozvati Izbornik za učenje.



Sl. 113

Pritiskom na tipku na višefunkcijskoj ručki pojavljuje se odgovarajuća funkcija na zaslonu.



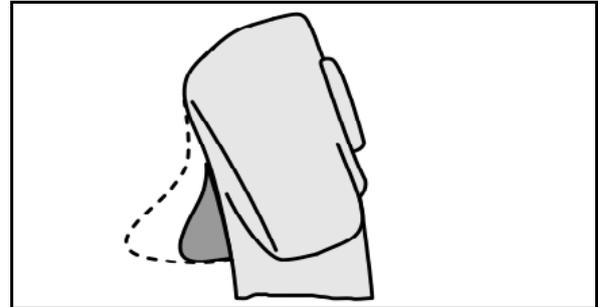
Sl. 114

7 Višefunkcijska ručka AmaPilot

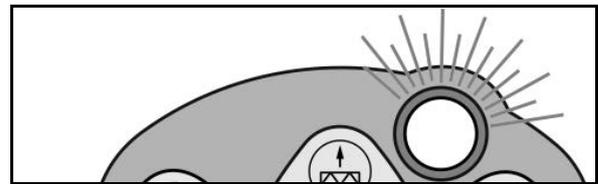
AmaPilot omogućuje upravljanje svim važnim funkcijama prskalice i upravljanjem na 4 kotača.

30 funkcija može se odabirati pritiskom palca. Usto se mogu dodatno uključiti još dvije razine.

- standardna razina
- razina 2 dok se na stražnjoj strani drži okidač
- razina 3 nakon uključivanja svjetlećeg gumba



SI. 115



SI. 116

Raspored funkcija u sustavu AmaPilot

Standardna razina:



Dodavanje/isključivanje djelomičnih širina lijevo	Dodavanje/isključivanje djelomičnih širina desno
Uključivanje/isključivanje prskalica	
Smanjenje/povećanje količine posipanja	Rubne sapnice lijevo/desno

Razina 2:



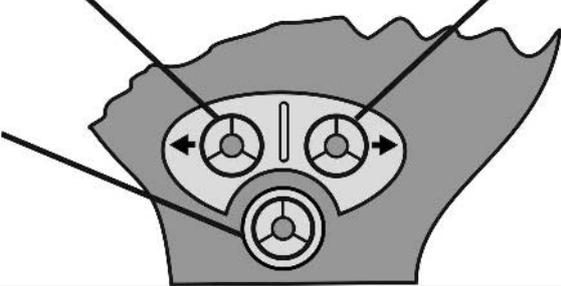
Naginjanje/poravnanje bočnog kraka lijevo	Naginjanje/poravnanje bočnog kraka desno
Kontr.udalj. Zrcalno postavljanje polužja	
Podizanje/spuštanje polužja	Nagib polužja za prskanje

Razina 3:



Rasklapanje/sklapanje polužja lijevo	Rasklapanje/sklapanje polužja desno
Blokada/deblokada regulacije vibriranja	
Podizanje/spuštanje polužja	Sklapanje/rasklapanje polužja

Funkcije na svim razinama:

<p>Pantera: pomicanje upravljanja stražnjim kotačima ulijevo UX: pomicanje osovine/ruda ulijevo</p>	<p>Pantera: pomicanje upravljanja stražnjim kotačima udesno UX: pomicanje osovine/ruda udesno</p>
<p>Pantera: prebacivanje upravljanje 2 <->4 kotača UX: AutoTrail prebacivanje automatika - ručno</p>	

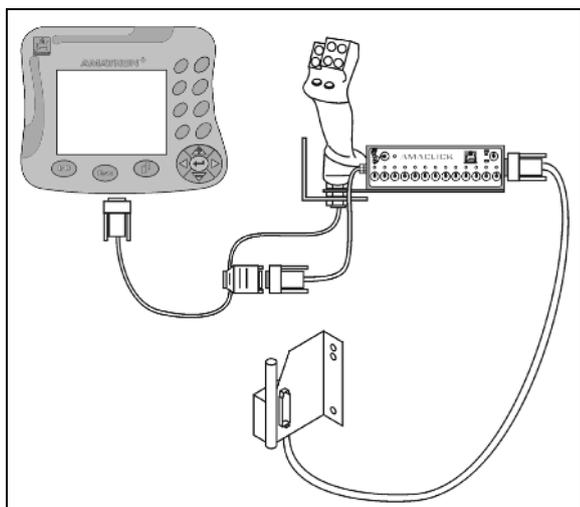
8 Razvodna kutija za djelomične širine AMACLICK

8.1 Montaža

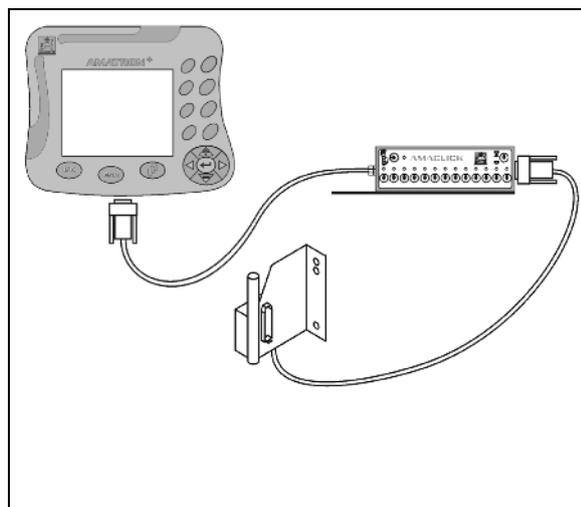
Pričvrstiti AMACLICK preko izreza za rupice na konzoli na višefunkcijsku ručku ili, alternativno, montirati u traktorsku kabinu na mjestu pogodnom za dohvat.

Priključenje AMACLICK vrši se:

- s višefunkcijskom ručkom prema Sl. 115.
- bez višefunkcijske ručke prema Sl. 116.



Sl. 117



Sl. 118

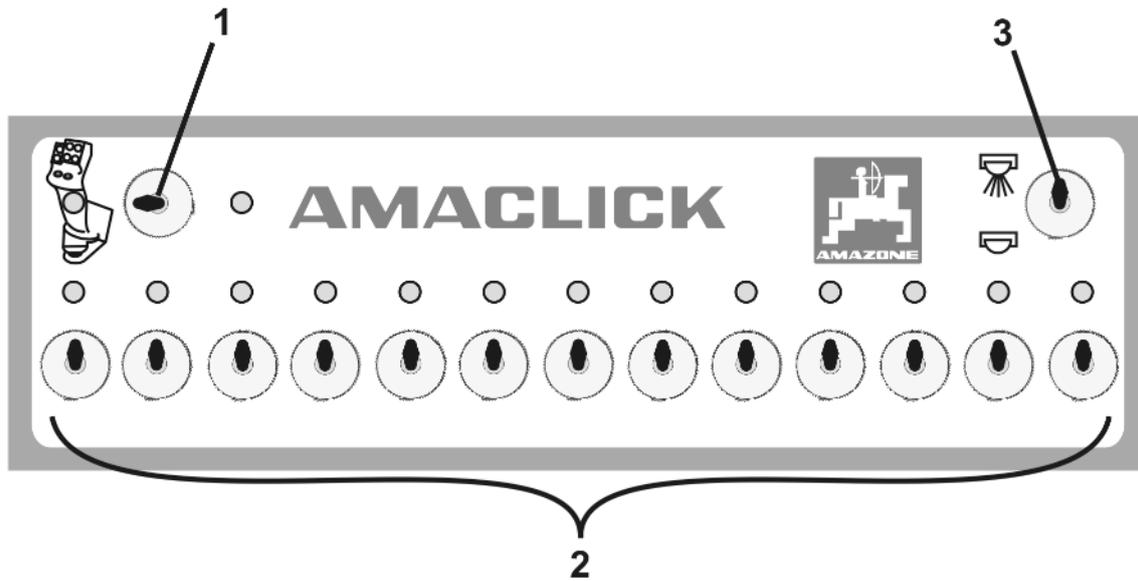
8.2 Funkcija

Razvodna kutija AMACLICK primjenjuje se u kombinaciji s

- AMATRON 3,
- AMATRON 3 i višefunkcijskom ručkom, za rukovanje s AMAZONE ratarskim prskalicama.

Pomoću AMACLICK⁺

- može se po volji uključiti ili isključiti svaka djelomična širina,
- može se uključiti i isključiti posipanje mješavine za prskanje.



(1) Prekidač za uključivanje / isključivanje

- o Položaj prekidača :
AMAClick nije aktivan. Rukovanje s djelomičnim širinama pomoću AMATRON 3 / višefunkcijske ručke.
- o Položaj prekidača "AMAClick":
Prskanje uklj./isklj. i djelomične širine prebacuju se pomoću AMAClick (Rukovanje s AMATRON 3 / višefunkcijskom ručkom tada nije moguće).
Žarulja prikazuje pomoću prekidača djelomičnih širina da je djelomična širina uključena.

(2) Prekidač djelomičnih širina

Za svaku djelomičnu širinu na raspolaganju je prekidač. Ukoliko ima više prekidača nego djelomičnih širina, desni prekidači nisu u funkciju (npr. ratarska prskalica s 11 djelomičnih širina. AMAClick 13 prekidača □ 2 prekidača sasvim desno nisu u funkciji).

- (3) Prekidač za prskanje uklj.  /isklj.  .
Iz svih uključenih djelomičnih širina posipa se mješavina za prskanje / ne posipa se mješavina za prskanje.



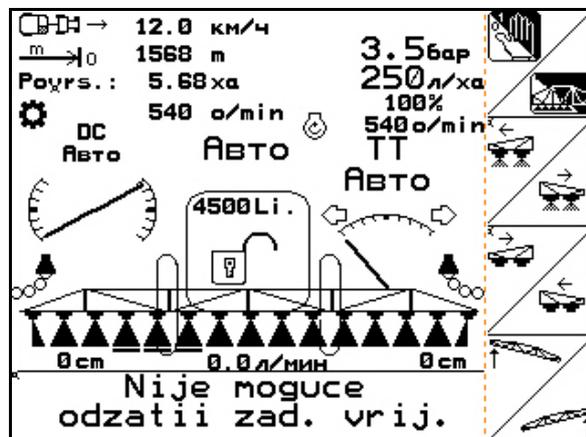
Za raspoznavanje nefunkcionalnih prekidača djelomičnih širina mogu se skinuti plastični poklopci.

9 Smetnja

9.1 Alarm

Nekritičan alarm:

Dojava pogreške (Sl. 117) prikazuje se u donjem području zaslona i triput se oglašava zvučni signal. Po mogućnosti uklonite pogrešku.



Sl. 119

Kritičan alarm:

Dojava alarma (Sl. 118) prikazuje se u srednjem području zaslona i oglašava se jedan zvučni signal.

1. Očitajte dojavu pogreške sa zaslona.

2.  Potvrdite dojavu alarma.



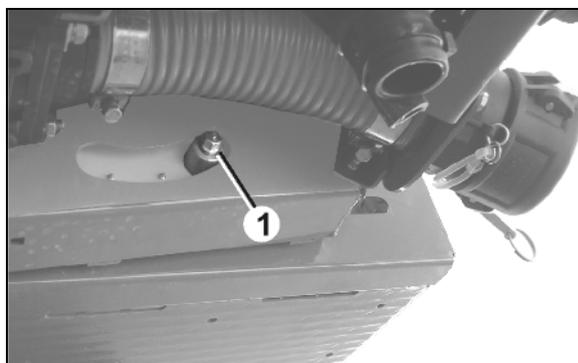
Sl. 120

9.2 Zatajenje servomotora (Komfortpaket UX Super)

Usisni pipac servomotora:

Ako je servomotor zatajio na usisnom pipcu može se prestati s radom i ručno rukovati s pipcem.

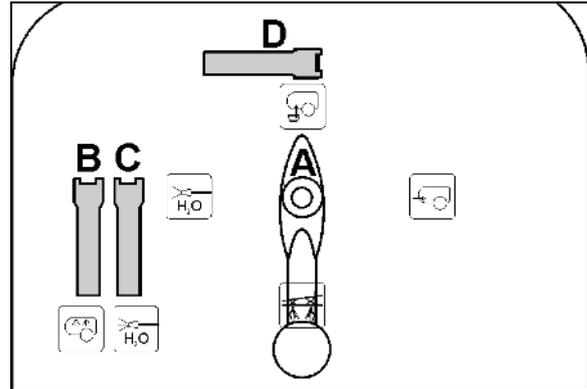
U tom slučaju ukloniti vijak ispod opslužnog polja.



Sl. 121

Unutrašnje čišćenje servomotora:

Ukoliko je zatajilo unutrašnje čišćenje servomotora isto se može uključivati ili isključivati pomoću opslužnog polja (Sl. 120/A,B).



Sl. 122

9.3 Zatajenje senzora puta (imp/100m)

Unos simulirane brzine u izborniku Postavke usluga omogućuje nastavak posipanja nakon zatajenja senzora puta.

Za to:

1. Skinuti signalni kabel s osnovne opreme traktora.



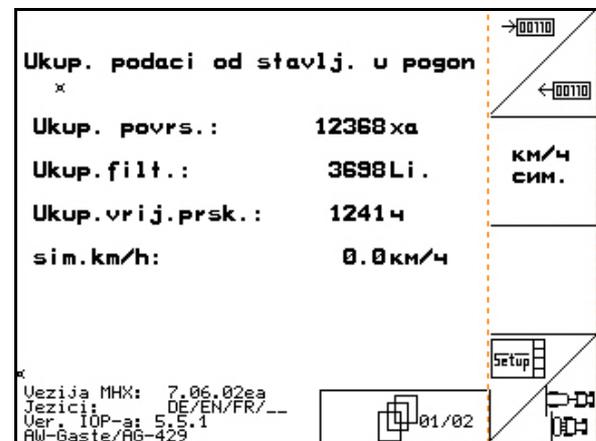
2. Unijeti simuliranu brzinu.



3. Potvrditi unos.

→ U izborniku Rad pojavljuje se invertirani simbol brzine

4. Prilikom daljnjeg posipanja potrebno je pridržavati se unesene simulirane brzine.



Sl. 123



Čim se registriraju impulsi senzora puta, računalo se prebacuje na stvarnu brzinu koju je utvrdio senzor puta.



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.:

+ 49 (0) 5405 501-0

Telefaks:

+ 49 (0) 5405 501-234

E-mail:

amazone@amazone.de

[http://](http://www.amazone.de)

www.amazone.de

Podružnice: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Tvornice u Engleskoj i Francuskoj

Tvornice rasipača mineralnih gnojiva, prskalica, sijačica, strojeva za obradu tla i komunalnih uređaja
